

Rapport d'animation et financier 2007

Maison de quartier d'Aire-Le Lignon



Chemin Nicolas-Bogueret 12b
1219 Aire

Remerciements

Nous tenons à remercier vivement les personnes, groupements, associations et institutions qui, tout au long de l'année 2007, nous ont apporté leur aide, leur collaboration et l'adhésion enthousiaste aux activités de notre Maison de Quartier :

- Les usagers de la Maison de Quartier et du Centre Aéré d'été
- Les habitants, groupements et associations d'Aire et du Lignon
- Les membres de l'association de la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon
- Le Conseil administratif de la Commune de Vernier
- Le Conseil municipal de la Commune de Vernier
- Le Service social, celui de la Culture et de l'Information, celui des agents de la Sécurité municipale et les Services techniques de la Commune de Vernier
- Le Conseil administratif et municipal de la Commune de Bernex
- La Maison de Quartier des Avanchets pour sa collaboration au Centre Aéré d'été
- La Fondation des Evaux
- La Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle (FAS'e)
- La Fédération des Centres de Loisirs et de Rencontres (FCLR)
- Les centres d'animation de la commune de Vernier
- Les animatrices et animateurs
- Les monitrices et moniteurs
- Les intervenantes et intervenants des cours et ateliers
- Les secrétaires
- Les vérificateurs des comptes
- Les nettoyeuses
- Les mamans du matin lors du Centre Aéré d'été
- Les institutions partenaires de la Coordination de Quartier du Travail social en Réseau

Que tous reçoivent ici l'expression de la gratitude et les messages cordiaux du Comité de gestion de la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon.

Table des matières

Présentation de l'association et du lieu

Organigramme de la Maison de quartier.....	4
Temps de travail.....	5
Situation géographique.....	5
Contexte du lieu et objectifs annuels poursuivis.....	6
Le mot de la Présidente.....	7
Le mot de l'équipe.....	8

Activités, actions accomplies

Activités en un coup d'œil.....	9
Secteur enfants	
Année scolaire.....	10
Vacances scolaires.....	11
Centre aéré d'été de la commune de Vernier.....	12
Manifestations.....	14
Secteur préados-ados.....	17
Secteur ados	
Accueil libre.....	18
Ateliers.....	19
Vacances scolaires.....	19
Manifestations.....	21
Secteur tout public associatif et réseau	22

Perspectives 2008

Secteur enfants	
De la politique d'animation à l'action.....	29
Perspectives et organisation de l'action	30
Secteur préados-ados	
De la politique d'animation à l'action.....	31
Perspectives et organisation de l'action.....	33
Secteur tout public associatif et réseau	
De la politique d'animation à l'action.....	35
Perspectives et organisation de l'action.....	36

Comptes

Rapport du trésorier.....	37
Bilan comptable.....	38
Comptes de profits et pertes de l'exercice 2007.....	39
Détail des centres d'activité de l'exercice 2007.....	42
Budgets 2007-2008.....	43

La Maison de quartier d'Aire - Le Lignon 2007

ASSEMBLEE GENERALE					
Bénévoles et membres de l'association	Comité de Gestion				
	<u>Nom</u>	<u>Fonction</u>		<u>Commissions</u>	
	Josette Momnier	Présidente		Personnel + Finances	
	Salvino Testa	Trésorier		Finances + Personnel	
	Annyck Calovini	Membre		Animation + Informatique, administratif et aménagement	
	Roberto Cancino	Membre		Animation	
	Denis Chiaradonna	Membre		Informatique, administratif et aménagement	
	Patrick Emery	Membre			
	Miloud Fellah	Membre		Personnel	
	Eduardo Herrera	Membre		Finances + Animation	
	José Iglesias	Membre		Animation	
	Sonia Vasquez-Zelaya <i>Association des Chiliens résidents à Genève</i>	Membre collectif			
	Giuseppe Fisichella <i>Association URES Giovanni Verga</i>	Membre collectif			
Thierry Cerutti	Membre		Délégué communal		
Vérificateurs des comptes		Cirino Caltalbiano et Nassira Fellah - Suppléante : Sonia Zelaya-Vasquez			
Animateurs	Coordination comité de gestion - animation Boris Etori (jusqu' à fin octobre 2007)				
		Enfants / préados	Préados / ados	Réseau associatif	Appui/fonctionnement
	Isabelle Baumann (65%)		X	X	X
	Tina Redha (80%)	X		X	X
	Cherif Messaoudi (50%) (60% jusqu' à fin avril)		X	X	X
	Nicolas Varcher (70%)	X		X	X
	Claudia Toto (65%) (jusqu' à fin août)		X	X	X
Boris Etori (90%) (jusqu' à fin octobre)	X		X	X	
Personnel administratif et technique	Secrétariat MQAL		Véronique Morisod (50%)		
	Secrétariat Centre Aéré		Chantal Mosimann (forfait 200h) Céline Conconi (stagiaire)		
	Entretiens des locaux		Filomena Miele (MQAL) (31,75%) Haxhere Rexhepi (La Carambole) (17%) <i>en arrêt accident remplaçante</i> : Mme Regjepi		
Moniteurs (+ de trois mois d'exercice)	Secteur Enfants :		Appuis Complémentaires :		
	Camille Thévoz, Rasmia Redha-Rizzo, Evelyne Savard, Joanna Morand, Yann Mauron (jusqu' à fin juin), Johan Luthi.		Jérôme Lavateli Maintenance et développement informatique Zoubida Benhaca Préparation des repas pour les mercredis aérés, mercredis de neige et le centre aéré de février		
	Secteur Ados-préados :		Bernard Metrailler Comptable		
	Camille Thévoz, Raoul Vuilloud, Musli Nura, Justin Mac Mahon (jusqu' à fin juin), Ivana Babic.				

Temps de travail annuel :

	Nombre de personnes	Temps de travail total	Secteurs		
				% temps global MQAL	
Animateurs	6	420 % (7'560 heures)	enfants	39,6 %	100 % (anim.)
			préados/ados	30,6 %	
			réseau associatif	13,1 %	
			appui/fonctionnement	16,7 %	
Moniteurs	10 permanents	340,5 % (6'129 heures)	enfants	33,8 %	100 % (mon.)
	14 pour le CA		préados/ados	26 %	
			CA été	40,2 %	
Personnel administratif & technique	3	98,75 %			

Temps de travail supplémentaires (mandats) :

Secrétariat Centre Aéré d'été : 200 heures

Coordination Centre Aéré d'été : 70 heures

Heures animateurs-auxiliaires pour le centre aéré d'été : 400 heures

Situation géographique

La Maison de Quartier d'Aire-Le Lignon se trouve sur la commune de Vernier. Elle possède une spécificité géographique étant donné qu'elle se compose de deux bâtiments se situant, pour le premier, au milieu du quartier de Nicolas-Bogueret à Aire et l'autre, sur la place centrale du Lignon, entre l'église catholique romaine et le Jardin Robinson du Lignon, à côté de l'école enfantine et primaire ainsi que de la salle des Fêtes du Lignon.

Les deux lieux accueillent des publics différents. Le premier bâtiment *Maison de quartier d'Aire-Le Lignon* où se trouvent aussi le secrétariat et l'administration propose des activités adressées aux enfants, aux préadolescents et aux adultes. Le second bâtiment, *La Carambole* accueille plus particulièrement une population adolescente.

La *Maison de quartier* attire essentiellement un public venant d'Aire et du Lignon, même s'il n'est pas rare d'y croiser des personnes de Vernier-Village, de Châtelaine, des Avanchets ou des Libellules. *La Carambole* est fréquentée essentiellement par les jeunes du Lignon.



Contexte du lieu et objectifs annuels poursuivis

Contexte

En 2007, le quartier d'Aïre-Le Lignon, fort de sa diversité sociale et culturelle, a été mis en valeur positivement tant au niveau médiatique qu'au niveau des multiples projets qui y ont vu le jour.

En effet force est de constater que les habitants se mobilisent autour de projets (individuels, associatifs, communaux et autres) qui désenclavent notre quartier et fédèrent les habitants.

Au-delà de cet élan positif les difficultés sociales demeurent, voire s'aggravent.

Une partie de la population fait face à des problématiques de précarisation inquiétantes (chômage des jeunes adultes et des plus de cinquante ans, familles monoparentales en augmentation, entre autres) que les structures et services sociaux s'emploient à solutionner au quotidien.

Objectifs de notre association

La Maison de quartier d'Aïre-Le Lignon implantée depuis 40 ans dans le paysage social de la presqu'île essaie au mieux depuis toutes ces années de tenir compte des réalités sociales et culturelles locales et de l'évolution permanente des besoins des habitants.

Nous poursuivons l'idée de **prévention et de promotion de la qualité de la vie** dans ce quartier qui nous est cher à travers les objectifs suivants :

- Prévenir les exclusions, les tensions sociales et la dissolution du lien social.
- Viser le développement personnel de tous les usagers.
- Favoriser le renforcement du tissu social, la rencontre, l'échange et la solidarité.
- Agir sur le lien social et ses dimensions culturelles, au niveau collectif et individuel, pour éviter la rupture et la dégradation des situations personnelles ou sociales.
- Lutter contre l'exclusion et la marginalisation.
- Porter une attention aux populations confrontées à diverses difficultés concernant les relations familiales et sociales, l'expression culturelle et politique, la formation, l'emploi, le logement ou la santé.

En 2007, l'association a souhaité marquer ses quarante années d'animation socioculturelle au service de la population du quartier en organisant une semaine thématique et une grande fête.

Le mot de la Présidente

Pour ma 1^{ère} année de présidence, j'ai eu le plaisir de finaliser la fête des 40 ans de la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon.

Durant ces 4 jours de fête, la commission d'animation a organisé diverses manifestations qui répondaient au concept « Penser globalement, agir localement ». C'est ainsi qu'après une première soirée et un film sur l'environnement, la deuxième soirée s'est penchée sur l'avenir de l'animation socioculturelle. Les 2 jours suivants ont été consacrés principalement au jeune public avec de nombreuses animations autour de stands tenus par les associations du quartier, que je tiens ici encore à remercier.

A cette occasion, j'avais repris une phrase trouvée dans un document datant de la création du Centre de Loisirs d'Aïre :

« Malheureusement, la famille n'offre plus aussi souvent le cadre solide indispensable et les adolescents sont laissés à eux-mêmes. Les clubs, mouvements de jeunesse, paroisses, ne peuvent plus offrir un éventail assez large d'activités à tous les jeunes dont les besoins, suscités par la société moderne, sont si grands et divers. »

La création de ce centre de loisirs avait été un premier pas, sachant très bien qu'il faudrait aussi créer un lieu pour les jeunes du Lignon, ce qui fut fait 10 ans plus tard avec la naissance de Disco Bull, ces 2 lieux devant être complémentaires et travailler en étroite collaboration.

Après 10 ans, ces 2 entités ont fusionné pour grouper les forces présentes et ainsi pouvoir

mieux répondre aux besoins de la population des 2 quartiers. C'est en 1988 que l'on rebaptise Disco Bull en Carambole et Centre de Rencontre d'Aïre-Le Lignon (CRAL) en Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon (MQAL).

Durant ces 40 ans, la MQAL a eu des hauts et des bas. Ses différents comités de gestion et les équipes se sont toujours battus pour maintenir l'éventail des activités.

Aujourd'hui, cette 1^{ère} année se termine sur une note positive. L'équipe, à nouveau au complet, va pouvoir se concentrer sur de nouveaux projets en gérant au mieux son temps de travail et en mettant à profit le projet institutionnel. Je lui souhaite plein succès dans son activité au sein de la MQAL, par de nombreuses activités et des prestations de qualité proposées à la population.

Tout ce travail ne peut se faire sans l'appui de la FAS'e, la collaboration de la commune et de tous ses services que je tiens ici à remercier très sincèrement. Bien sûr, je peux compter sur le comité de gestion qui m'aide et me soutient dans ma tâche. Mais par-dessus tout, je ne peux oublier l'équipe d'animateurs, de moniteurs, la secrétaire et le personnel technique sans lesquels la MQAL n'existerait pas. Encore un grand merci à tous.

Josette Monnier

Présidente du comité de gestion de la MQAL

Le mot de l'équipe

L'année 2007 s'en est allée et avec elle les tumultes d'une vie associative bien chargée. Nos espoirs, nos combats, nos tristesses jonchent le fil de cette année. Nous sommes tous d'accord pour affirmer que le millésime 2007 est une année haute en couleur et en émotion : dans un premier temps nous avons chacun d'entre nous vécu un moment de partage exceptionnel lors de la rédaction du projet institutionnel. Il a fallu pour cela revisiter, en compagnie de l'ensemble des bénévoles et de l'équipe d'animation, le cœur de notre action ; reformuler les valeurs qui animent chacun d'entre nous et qui valident notre présence dans cette association. Cet échange, ce partage, a permis de se reconnaître les uns et les autres et de s'unir autour d'un ensemble de valeurs communes.

Ensuite comment ne pas évoquer sans une certaine émotion les départs de 6 de nos collaborateurs qui ont participé à l'écriture de l'histoire de cette maison. Qu'ils soient moniteur, secrétaire, animateur ou même technicien ou bénévole, ils ont apporté sans fard ni retenue leur contribution à l'édifice de ce projet tant ambitieux que quelquefois utopiste : celui de rendre notre société meilleure, que chaque citoyen porte en lien la solidarité, la fraternité nécessaires qui nous rendent plus humain. Chacun d'entre eux gardera une place dans nos cœurs.

Pour les événements hauts en émotion, l'année 2007 nous a bien sûr marqué avec le quarantième anniversaire de cette maison. Tous les doutes, les interrogations, les amertumes mêmes, se sont évanouis lorsque nous avons réuni au sein de cette maison quatre générations d'usagers. Témoins privilégiés, nous avons vérifié l'importance de notre action auprès de la population. Nous vivons quotidiennement avec les jeunes et les

enfants, à travers nos accueils libres et nos activités, un rapport qui pourrait paraître banal, de petites choses qui sembleraient être sans importance. Mais lorsque vous avez la chance en tant qu'animateur de revoir des adultes dont vous avez croisé le chemin quand ils étaient adolescents ou enfants et qu'ils vous évoquent une phrase que vous avez dites ou une attitude que vous avez prise et qu'ils vous en parlent avec force, vous pouvez mesurer l'importance de votre action éducative auprès d'eux. Ce quarantième anniversaire a été une rare occasion de mesurer l'importance qu'a eu Discobull, la Carambole, le CRAL (centre de rencontres) et la Maison de Quartier pour quatre générations de jeunes d'Aire et du Lignon.

Pour conclure cette année 2007, nous avons appris la fin du festival de Vernier sur Rock. Ce festival, né dans les années 80, a été initié par deux animateurs de la Maison de quartier, Jacques André Vuillet et Carlos Diaz, avec la participation du Service Culturel de Vernier comme appui financier. Nous sommes évidemment attristés par cette disparition car il constituait une partie importante de notre volet culturel dans le quartier.

Mais regardons vers l'avenir et constatons les mutations et changements de notre société. Nous avons tendance à nous accrocher à des images du travail de l'animateur désuètes et anachroniques. L'évolution de la société est en marche, les repères et les mentalités changent, les besoins (à ne pas confondre avec la demande) changent aussi. Il est impératif de prendre conscience de ces changements à tous les niveaux et de nous adapter aux nouvelles exigences. C'est à nous d'anticiper les réponses avant qu'on ne nous les impose.

Activités MQAL en un coup d'œil

Les nouveautés marquantes de l'année 2007 :

Enfants

- Organisation et collaboration avec des centres FAS'e pour la manifestation « Fête vos jeux »
- Sortie commune avec les aînés et les enfants lors du CA d'été hors du canton de Genève
- Animation lors de la fête de l'escalade au centre commercial : marmite, maquillage, ...
- Nouveau mode de collaboration pour la construction de la caisse à savon entre un stagiaire, des préados et des jeunes adultes du quartier

Quartier / réseau professionnel

- Fête des 40 ans de la Maison de Quartier
- Réseau école du Lignon
- Collaboration étroite avec le service de la jeunesse, de l'emploi et de la vie sociale de la commune de Vernier
- Aide à l'insertion professionnelle et scolaire de jeunes de la commune sous forme de stages
- Collaborations avec l'école d'Aire pour des interventions autour de la médiation
- Collaborations avec « Le Point » sur la thématique de la médiation et des relations de quartier
- Rencontres avec des membres de la plateforme pour la création d'un lieu de médiation
- Cours de français pour femmes migrantes

Quelques chiffres:

Accueil enfants

Mercredis aérés/neige	950 journées/enfants (8h à 18h)
Accueil libre	3850 après-midi/enfants (ma, je, ve 16h à 18h30 et me 14h à 18h)
Ateliers du lundi	180 après-midi/enfants (lu 16h à 18h)
Centre aéré d'été	4000 journées/enfants (8h à 18h)
Centre aéré de février	150 journées/enfants (8h à 18h)
Centre aéré d'automne	110 journées/enfants (8h à 18h)
Vacances février/Pâques	180 demi-journées/enfants (14h à 18h)

Accueil préados-ados

Accueil libre	3575 après-midi/jeunes
Eté pour tous	4 semaines de 30h
Petites vacances	750 heures/jeunes
Camps (ski/été)	84 jours/jeunes
Ateliers du lundi	126 après-midi/jeunes (lu 17h à 19h)

Ouverture MQAL

Permanences animateurs	39 semaines de 14h à 19h
------------------------	--------------------------

Manifestations

Fête des 40 ans	Escalade du Centre Commercial
Bonhomme hiver	Fête de Noël des enfants
Fête des écoles et promotions	Fête de fin d'année scolaire
Course de caisses à savon	Repas à thème
Repas/recontres avec les parents	Fête vos jeux
Vernier sur Rock	Fête de la musique
Escalade au Lignon	Repas des bénévoles et du personnel

Ceux qui ont quitté la MQAL en 2007, que nous remercions vivement pour leur travail et à qui nous souhaitons pleine réussite pour leur futur: Boris Etori, Claudia Toto, Véronique Morisod, Yann Mauron, Justin McMahon, Vincent Ecuyer

Ils ont rejoint la MQAL durant l'année 2007, bienvenue à : Ivana Babic (monitrice), Jérôme Lavateli (maintenance informatique)

Bilan des secteurs en 2007

Secteur enfants (4 à 12 ans)

Animateurs référents : Tina Redha, Nicolas Varcher, Boris Etti (jusqu'en octobre), Isabelle Baumann (dès novembre)

Moniteurs : Evelyn Savard, Johan Luthy, Rasmia Redha-Rizzo, Joanna Morand, Camille Thévoz (jusqu'en juin), Yann Mauron (jusqu'en juin).

Année scolaire

Accueil libre

**Moyenne de 20 enfants par accueil
mardi-jeudi-vendredi de 16h à 18h30,
mercredi de 14 à 18h**

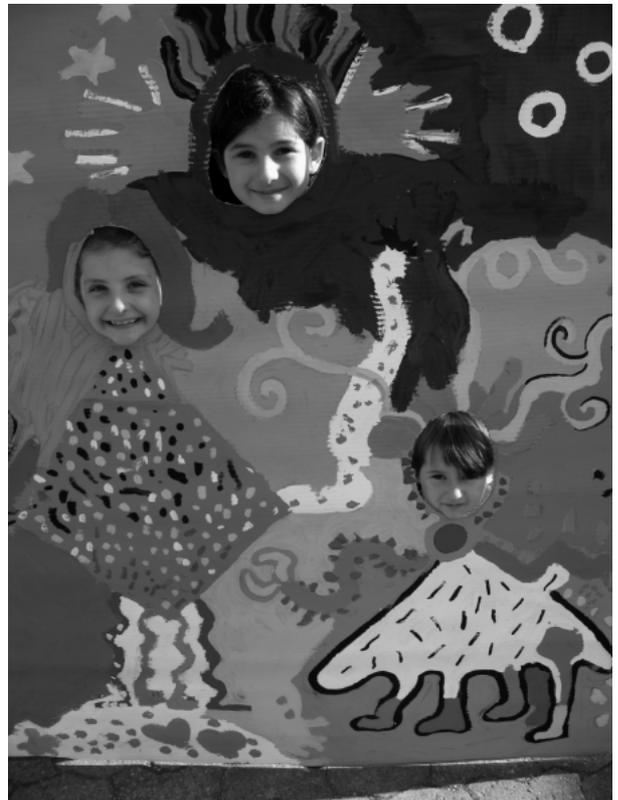
Pour le secteur enfants, l'accueil périscolaire est une activité fondamentale proposée par la Maison dans le quartier. Les enfants qui fréquentent quotidiennement la Maison sont en grande majorité habitants d'Aïre, même si quelques enfants du Lignon figurent dans nos plus fidèles participants.

Cette formule d'animation permet d'atteindre plusieurs objectifs :

- toucher autant les enfants qui sortent de l'école que ceux qui vont au parascolaire.
- offrir un espace sécurisant et souple aux enfants et aux parents du quartier.
- faire découvrir la vie en collectivité ainsi qu'un panel multiculturel, de pratiques techniques, ludiques ou encore gastronomiques.
- créer des relations dans la durée avec les enfants.

Chaque soir après l'école, ainsi que les mercredis après-midi, une vingtaine d'enfants envahit la Maison de Quartier, l'animant ainsi en rires, musiques, danse et jeux divers. Lors de chaque accueil, un accent particulier est mis sur la préparation du goûter, avec à chaque fois un petit groupe d'enfants qui s'occupe de son bon déroulement de A à Z (achats, préparation, distribution, rangement).

Nous profitons de ce bilan pour exprimer le plaisir que nous avons toute l'année à côtoyer au quotidien des enfants aussi sympathiques, et de les suivre dans leur construction personnelle et citoyenne.



Les mercredis aérés

**22 enfants sur 37 semaines
mercredi de 8h à 18h**

Les activités des mercredis aérés sont toujours très variées et adaptées à l'âge des enfants.

L'encadrement se fait de manière harmonieuse, malgré les difficultés que nous rencontrons en accomplissant nos tâches puisque nous continuons à accueillir des enfants à comportement difficile, par exemple ceux venant du centre-médico pédagogique.

Nous mettons tout en œuvre afin que ce travail se fasse dans les meilleures conditions, que personne ne se sente exclu. Nous prenons du temps pour tous les participants, pour les écouter et les encourager.

De plus, le maintien des entretiens individuels avec les parents afin d'échanger sur leurs enfants, leurs préoccupations, etc. ne peut être que bénéfique. En effet, lorsque des liens de

confiance s'instaurent entre les personnes, ils permettent de trouver des solutions à des situations particulières et faire vivre ainsi à l'enfant des moments agréables dans un cadre plus détendu.

Les mercredis aérés sont aussi des journées composées de moments enrichissants, constructifs et pleins de tendresse pour nous tous. Ces moments compensent les efforts continus auxquels l'équipe d'encadrement est appelée.

Un grand merci à tous les collaborateurs qui participent pleinement à la réussite de ces mercredis.



Les mercredis de neige

40 enfants sur quatre mercredis, de 8h à 18h

Cette année encore, les quatre mercredis aérés de ski ont été remplacés par les quatre mercredis de neige. Cette formule a permis d'inscrire des enfants venant de plusieurs horizons et de pratiquer les différentes activités de neige à un prix modique : luge, ski pour débutant.

Seulement deux sorties se sont déroulées dans la petite station de St- Cergue où nous louons pour toute la journée une salle de la maison du Vallon afin de nous abriter lors des moments de pause et pendant le repas. Ce petit coin de montagne loin des grandes affluences, a permis aux enfants de s'éclater dans des descentes à luges, à ski ou simplement leur à procuré le plaisir d'une nouvelle découverte.

Bien que la station de St.- Cergue soit très appréciée par nous tous, elle se trouve à une basse altitude et très souvent il n'y a pas suffisamment de neige pour le bon déroulement des activités. Pour cette raison,

nous avons été obligés de changer de station pour le troisième mercredi. Pour la dernière sortie, nous nous sommes rendus à Aquaparc. Nombreux ont été ceux qui ont bien apprécié ce changement.

Les ateliers du lundi

Entre 6 et 8 enfants tous les lundis de l'année scolaire de 16h à 18h

La formule des ateliers du lundi s'est poursuivie durant l'année 2007. Ces ateliers, sur inscription, se déroulent en petits groupes limités de 6 à 8 enfants et sur une durée déterminée de 5 à 6 lundis de suite.

Les avantages de cette formule d'ateliers sur inscription sont multiples : le nombre limité d'enfants permet de mieux se concentrer sur l'activité proposée, un meilleur suivi quant à l'objectif fixé découle de la présence obligatoire et de la périodicité de l'atelier. Tout cela permet aux enfants d'apprendre et de découvrir des techniques et activités nouvelles, ceci dans des conditions favorables.

Durant l'année 2007, la palette très variée des ateliers a permis aux enfants de s'initier aux joies du théâtre, du jardinage, de la créativité artistique, de la danse ou encore du Hip-Hop ! Mais ils ont également pu participer à un atelier vidéo de « journalisme, reportage au cœur du quartier », dans lequel il était question de partir à la rencontre des habitants du quartier afin de pouvoir capter leur perception du quartier et de la MQ. Le petit film résultant de cet atelier a été projeté lors de la fête des 40 ans.

Vacances scolaires

Vacances de février

Pour répondre à la demande, cette année encore nous avons proposé une double ouverture durant les vacances de février : un centre aéré sur inscription et un accueil libre.

30 enfants pour 5 jours de Centre Aéré, de 8h-18h

Un centre aéré « à la neige » ... sans neige !!! Voilà le défi qu'il a fallu relever cette année ! En effet, depuis plusieurs années, nous avons choisi de baser nos activités neige à Saint-

Cergue pour plusieurs raisons, la principale étant que cette station est proche de Genève, et donc facilement accessible pour des activités à la journée, tout en étant sur territoire helvétique de sorte que nous pouvons accueillir sans problème des enfants qui n'ont pas forcément une situation leur permettant de franchir la frontière. Saint-Cergue est également une station agréable dont les pistes de ski et de luge répondent parfaitement aux objectifs de nos sorties (initiation et découvertes), et la salle que nous avons à disposition pour le repas de midi permet aux enfants d'enlever leurs vêtements humides, de profiter d'un repas chaud et de se reposer dans le calme. Bref, que des avantages ! Le seul problème de cette station est sa basse altitude, qui ne nous garantit pas la neige chaque année...

Le programme du centre aéré a donc dû être adapté aux conditions météorologiques, et nous avons proposé aux enfants de belles activités : sorties à la patinoire, à la piscine ou à Sainte-Croix (espace CIEL) ont offerts une belle alternative à ce manque de neige...



20 enfants pour 5 après-midi d'accueil libre, de 14h à 18h

Durant les 5 après-midis des vacances, la Maison de Quartier est restée ouverte pour proposer diverses activités aux enfants qui n'ont pas pu, ou pas voulu, s'inscrire au Centre Aéré : bricolages, jeux de société, préparation de goûters, sortie à la piscine et grands jeux étaient au rendez-vous !

Vacances de Pâques

30 enfants pour 5 après-midi d'accueil libre, de 14h à 18h

Durant les vacances de Pâques, un accueil libre est organisé à la Maison de Quartier tous les après-midi (hormis le week-end pascal). Avec le retour des beaux jours, nous profitons de faire des activités à l'extérieur, tels que des grands jeux, des promenades, ou encore des bricolages au soleil. Une sortie en minibus et organisée afin de pouvoir découvrir de nouveaux endroits : cette année nous sommes allés chercher les œufs aux Evaux...

Pour terminer les vacances, une rencontre-apéritif très conviviale a été organisée avec les parents et les enfants le dernier jour...

Il faut noter que cette année, l'équipe d'animation en charge de cet accueil était un peu spéciale par sa composition : alors qu'habituellement l'équipe est composée d'un animateur et de deux moniteurs, nous avons cette fois accueilli deux stagiaires pour accompagner un animateur et une monitrice.

Centre aéré d'été de la commune de Vernier

112 enfants (56 à Sézegnin + 56 aux Evaux) pour 39 jours de Centre Aéré, de 8h30 à 18h (permanence d'accueil dès 7h30)

La *Maison de Quartier d'Aire Le-Lignon* organise le Centre Aéré de la commune de Vernier depuis 37 ans, en partenariat (depuis 1981) avec la *Maison de Quartier des Avanchets*.

Pour rappel, le CA a été intégré au niveau financier dans l'activité de la MQAL, et la structure estivale s'est dotée d'un coordinateur pour la préparation et le bilan du CA ainsi que d'une secrétaire affectée uniquement à cette activité.

La Maison de Quartier des Avanchets prend en charge les enfants âgés de 4 à 7 ans sur un terrain aménagé par la commune se situant à *Sézegnin*, pour des activités se déroulant dans un cadre naturel somptueux.

Pour notre part nous prenons en charge les enfants âgés de 8 à 12 ans sur un terrain qui nous est prêté par la *Fondation des Evaux*, se situant entre les communes d'Onex et Bernex. Au milieu du grand parc sportif, le terrain du Centre Aéré bénéficie d'un cadre verdoyant

propice aux vacances. Le terrain est là aussi entièrement équipé par le Service d'entretien de la commune de Vernier : WC, cuisine et tentes.

Le volet administratif est assuré par une secrétaire qui travaille en étroite collaboration avec les animateurs responsables. Pour la troisième année consécutive, la secrétaire a pu confier une partie de ses tâches à une stagiaire placée par « *L'Arcade emploi* », le service de la jeunesse, de l'emploi et de la vie sociale de la commune de Vernier : une réussite !

Animateurs

Tina Redha, Boris Etori, Nicolas Varcher, Claudia Toto et Isabelle Baumann pour le terrain des Evaux.

Alberto Pailos, Sebastiano Di Stefano, Noémie Lonardo, Sophie Rime et Jorge Ferreira pour le terrain de Sézegnin.

Bilan 2007 du terrain de Sézegnin (4 – 7 ans)

Comme chaque année, la maison de quartier des Avanchets s'est investie dans cette grosse machine qu'est le centre aéré. Les équipes très diverses, vu le nombre de moniteurs et d'animateurs, ont comblé les enfants mais aussi les parents.

Toujours situé à Sézegnin, le terrain ravit les enfants par sa diversité ! La rivière et sa production de terre glaise, la maison de la sorcière, les balades dans la forêt mais aussi les jeux et le super toboggan font que tout le monde y trouve son compte!

Les activités ont été très diverses : les bricolages, la peinture, les jeux d'eau mais aussi la piscine et les sorties à l'extérieur font que le centre aéré est un lieu enrichissant tant pour les enfants que pour l'équipe !

Les deux soirées parents ont remporté un grand succès. Les parents ont pu découvrir l'endroit où leurs petits passaient leurs journées, les enfants ont eu plaisir à faire visiter leur terrain et les animateurs ont pu rencontrer et parler avec toute la famille.

Bilan 2007 du terrain des Evaux (7½ – 12 ans)

Bien que la météo n'ait pas été toujours clémente, nous avons su faire face aux inconvénients qui en découlaient en adaptant sans cesse nos activités à l'humeur du temps. Les deux soirées parents ont malheureusement dû être annulées cette année, la pluie étant au rendez-vous.

Les sorties de l'après-midi en plus petits groupes à la piscine, en excursion au long du Rhône ou au mur de grimpe ont été très appréciées. Ces moments favorisent le dialogue, la découverte de l'environnement et renforcent les liens.

Grandes sorties : Eléctrobroc en Gruyère, les salines de Bex, mini golf au Signal de Bougy, la visite aux grottes de Vallorbe, la luge d'été au Moléson ou l'Espace Ciel à Sainte-Croix. De plus, les émotions et l'envie de s'amuser ne manquaient pas lors de nos sorties hebdomadaires aux piscines d'Aubonne ou de Renens.



La journée en compagnie des aînés au mois de juillet s'est déroulée dans la joie et la bonne humeur avec une nouvelle formule cette année : nous avons quitté le terrain pour une sortie au Signal de Bougy.

Au programme : mini-golf, promenade, grand repas et spectacle. L'objectif de la journée étant qu'un aîné parraine 2 enfants, nous avons constaté que la moitié des aînés n'a malheureusement pas joué le jeu. La formule sera donc à revoir pour 2008. Toutefois, nous relevons une bonne collaboration avec le Service de l'action sociale et des solidarités de

la Commune de Vernier pour la préparation de cette journée.

Pour conclure, nous constatons avec plaisir que le C.A. se déroule dans des conditions agréables pour les enfants, nous avons chaque année des retours très positifs de leurs parents qui connaissent bien notre structure et qui nous font amplement confiance.

Des remerciements

Un grand merci aux parents et aux enfants qui fréquentent le Centre Aéré pour la confiance et les égards qu'ils nous témoignent chaque année.

Merci aux comités des *Maisons de Quartier des Avanchets* et *d'Aire Le Lignon* pour leur soutien et leur implication respectifs.

Merci aux quarante professionnels : cuisiniers, moniteurs et animateurs qui se sont investis et ont partagé leurs compétences individuelles et professionnelles au sein du collectif Centre Aéré.

Une mention particulière pour Chantal, secrétaire, et Céline, stagiaire, qui ont assumé avec brio la mise en place et le suivi administratif du Centre Aéré.

Merci aux *clubs des Aînés* de la commune qui chaque année viennent à notre rencontre pour des moments très conviviaux.

Merci aux professionnels du Service de la jeunesse, de l'emploi et de la vie sociale de la commune de Vernier pour leur collaboration.

Merci à la commune de Vernier, à la Fondation des Evaux, à la commune de Bernex, à la FAS'e, aux transports Dany, et aux services « des équipements » et de « l'action sociale et des solidarités » de la commune de Vernier qui permettent au Centre Aéré d'être une structure d'accueil de qualité.

Vacances d'octobre

20 enfants pour 5 jours de Centre Aéré, de 9h-17h

L'hiver est arrivé tôt cette année ! Les vacances d'octobre se sont donc déroulées avec une température très froide. L'équipe d'animation a dû, une fois de plus, adapter son programme en fonction de la météo. Les grandes sorties prévues à l'extérieur, du genre Acrobranches, ont dû être annulées à la

dernière minute, pour être remplacées par des activités intérieures.

Les enfants ont eu énormément de plaisir à passer leurs vacances entre la patinoire, la piscine, Yatouland et diverses activités à la Maison de Quartier. Pour terminer ce centre aéré en beauté, un apéro avec les parents et les enfants a été organisé le dernier jour dans une ambiance très conviviale.



Manifestations

Voici les différentes manifestations destinées aux enfants auxquelles a participé la Maison de quartier en 2007.

Notre participation sur les événements est de différents types. Notre rôle va de l'organisation de l'événement à la participation avec nos enfants en qualité de « public ». Certaines manifestations sont locales comme elles peuvent être cantonales. Voici un aperçu de notre action et du déroulement des manifestations enfants 2007 :

Bonhomme hiver

Cette manifestation a été organisée par le Jardin Robinson du Lignon et l'ASPEL (Association des Parents d'Elèves du Lignon) le 22 mars 2007. Pour la Maison ce fut un déplacement avec une vingtaine d'enfants pour assister au traditionnel embrasement du bonhomme hiver.

Course de caisse à savon

La course de caisse à savon est un événement incontournable dans l'animation enfants genevoise. Cette manifestation organisée par le Terrain d'Aventures Lancy-Voiret voit

chaque année s'affronter plus d'une vingtaine de bolides construits par chaque centre dans la plus grande discrétion.

Cette année, la construction de la caisse à savon a été réalisée par des jeunes adultes du quartier, anciens usagers de la MQ, qui ont souhaité s'investir bénévolement dans ce projet. C'est donc avec un bolide tout neuf que nous avons débarqué au Parc Navazza, ce 6 juin 2007. Cette date restera gravée dans les annales de la Maison de Quartier puisque notre caisse à savon s'est majestueusement imposée dans les deux manches de la course, laissant littéralement nos concurrents sur place !

Un grand bravo aux jeunes qui se sont investis dans la construction de la caisse, et un grand merci à Sina, stagiaire, pour son implication toute particulière dans ce projet.

Fête de fin d'année scolaire

Le 20 juin, nous avons fêté la fin de la saison d'animation 2006-07 avec tous les enfants et parents qui côtoient la Maison.

Cette année nous avons repris la même formule que l'année dernière, celle-ci ayant bien fonctionné. Ce moment a donc été axé sur la convivialité, avec la présentation au public d'un défilé de petits fours élaborés par les enfants. Toute la journée a été dédiée aux achats puis à la confection de canapés plus élégants les uns que les autres. En fin d'après-midi, place au défilé : dans une salle bondée, les enfants ont présenté leurs créations sous un tonnerre d'applaudissements. Puis nous avons pu assister à un spectacle de danse présenté par les enfants. La journée s'est terminée par la dégustation des petits fours dans une ambiance chaleureuse et festive.

Fête des promotions à Vernier

Comme chaque année la Maison prend part au déroulement des promotions organisées par la commune de Vernier. Le 29 juin, nous avons donc proposé, comme l'année précédente, une animation maison baptisée « le fil fantôme ». Les yeux bandés chaque enfant avait pour mission de suivre un fil qui les emmenaient dans un royaume ... imaginaire !

Le jeu a eu un énorme succès, tout comme la fête qui chaque année permet à une grande partie des associations de la commune de se présenter à la population en proposant des animations gratuites.



Fête vos jeux

Dans le cadre des festivités des 40 ans de la Maison de quartier, le secteur enfants a repris l'organisation de la manifestation annuelle de « Fête vos jeux » à laquelle participent habituellement une quinzaine de lieux rattachés à la FASE.

Cette année, elle s'est déroulée par une belle météo le 3 octobre sur le terrain qui se trouve entre les immeubles et l'école du Lignon.

Nous avons préparé cet événement en concertation avec les autres lieux et le bilan final a été plus que positif :

- très bonne organisation
- accueil chaleureux, convivial
- explications claires lors du déroulement de la manifestation
- jeux très intéressants et qui répondaient aux âges des participants (4 – 12 ans)
- bonne participation des enfants : environ 400
- bonne collaboration entre tous les lieux lors du repas de midi

- très bien pour l'animation musicale

Regrets :

- il manquait un « final fédérateur »...
- les « cacas de chien » nombreux à certains endroits...

Les moments forts de la manifestation :

- jeux et repas en commun
- vols captifs en montgolfière
- animation d'échasses géantes colorées

Les envols en montgolfière ont attiré beaucoup de monde et ont eu un impact très fort sur le gens du quartier qui sont venus voir ce qui se passait. Un grand merci aux SIG de nous avoir permis, avec leur participation financière, de vivre des moments pleins d'émotion.

L'Escalade au Lignon

Le vendredi 7 décembre 2007, les Ecoles du Lignon, l'ASPEL, le Jardin Robinson et la Maison de Quartier ont une nouvelle fois mis leurs forces en commun afin d'organiser la traditionnelle grande fête de l'Escalade dans la salle des Fêtes du Lignon

Après les cours, les enfants se sont réunis par classe dans le préau de l'école. Emmenés par un char musical, c'est un magnifique cortège qui a fait un petit tour dans Le Lignon, avant de rejoindre la salle des fêtes où tout le monde a pu se réchauffer avec une bonne soupe bien chaude qui accompagnait à merveille les fameux « thé magik » et vin chaud préparés par l'équipe de la MQAL ! Les enfants et leurs parents ont passé une excellente soirée avec le traditionnel «casser de marmites», la disco orchestrée par les «Knights of Dance», le repas préparé par les enseignants et l'ASPEL

et les pâtisseries mitonnées par les parents d'élèves. L'équipe de la MQAL s'est associée avec le Jardin Robinson pour gérer le bar durant toute la soirée. Le tout dans une ambiance très « foot » !

Fête de Noël

Des moments magiques nous ont envahi tout au long de l'après-midi, d'abord avec le spectacle créé et présenté par les enfants des mercredis et par les pré-ados et enfants des ateliers de danse, ensuite par le grand loto et ses lots et pour terminer par la fantastique représentation d'un spectacle de magie.

La magie de ce long après-midi s'est poursuivie jusqu'à l'arrivée du Père Noël avec sa hotte pleine de surprises, émerveillant petits et grands.

Pour finir, le soir nous nous sommes retrouvés avec une partie des participants autour d'une table pour partager le repas préparé par notre cuisinière des mercredis aérés pendant que sur scène une danseuse nous apprenait les premiers pas au rythme de musiques latino-américaines.



Secteur préados-ados

Animateurs référents : Isabelle Baumann, Claudia Toto et Chérif Messaoudi

L'accueil préados s'est déroulé en 2007 sur plusieurs niveaux : les ateliers du lundi, les activités du mercredi après-midi à la Carambole, et les vendredis à la Maison de quartier. Les activités du mercredi après-midi et du vendredi soir se déroulaient en même temps que les activités ados (principe de double ouverture). Le but de ces accueils dédoublés était d'amener les moins de 14 ans, et en particulier les jeunes filles, à participer aux activités encadrées de la Carambole, à faire connaissance avec l'équipe d'encadrement et à les encourager à venir régulièrement à la Carambole. La finalité étant, à terme, de fusionner les deux secteurs.

Nous avons deux populations correspondant grosso-modo aux deux quartiers : Le Lignon et Aïre. Majoritairement des garçons au Lignon et majoritairement des filles à Aïre. Les jeunes d'Aïre ont participé au camp de ski et au camp d'été, ainsi qu'aux ateliers du lundi. Les jeunes du Lignon sont venus à l'accueil libre de la Carambole et aux sorties.

Malgré le dispositif mis en place, nous avons dû constater que la fusion espérée n'a pas eu lieu. Nous avons donc prévu un groupe de travail qui se penchera, durant le premier trimestre 2008 sur la pertinence ou non de deux lieux d'accueil pour adolescents/tes dans le périmètre Le Lignon- Aïre.

Ateliers du lundi à la Carambole de 17h à 19h

L'atelier de danse mené par Leah Kimber, une jeune fille de Vernier, s'est poursuivi en 2008. Une chorégraphie a été créée et 8 jeunes filles ont présenté leur travail sur la grande scène de la fête des 40 ans de la Maison de Quartier. Elles ont été longuement applaudies.

Mercredis après-midis à la Carambole, de 16h à 18h

Les mercredis, alors que les ados faisaient du sport en salle, nous avons offert un espace privilégié aux jeunes de 12 à 14 ans désirant venir à la Carambole.

Ainsi des jeunes habitués du Jardin Robinson ont-ils eu l'occasion de venir visiter le lieu avec un moniteur du JR, puis de venir par eux-mêmes pour les ateliers de graff et de dessin menés par Just One. Ce dispositif nous a permis d'accueillir les plus jeunes du quartier, garçons et filles, dans un espace sécurisant, encadré spécialement pour eux.

Accueil à la Maison de Quartier, vendredi de 18h30 à 21h30

L'accueil du vendredi, pour les jeunes du quartier d'Aïre, s'est poursuivi cette année. La population, majoritairement féminine a pu participer aux activités décidées avec eux/elles : repas, jeux de société, danse, projections de films, soirées à thème, etc.... Nous avons eu affaire à un groupe d'habituées, dynamiques et toujours prêtes à donner un coup de main, que ce soit à la cuisine ou pour l'organisation de soirées. Une ambiance faite de respect, de discussions, de danses et de rires !



Petits jobs préados

Les jeunes habitué(e)s de la maison de Quartier ont pu bénéficier de petits jobs liés pour l'essentiel aux activités de la Maison de quartier :

- distribution des flyers
- animation des anniversaires enfants
- aide durant les repas communautaires
- animation des jeux pour enfants lors de la Fête de la musique mise en sachets des friandises offertes par le Père Noël, etc.

Secteur ados

Animateurs référents : Nous avons vu partir de l'équipe Claudia Toto en septembre pour la Maison de quartier de Saint Jean et Isabelle Baumann Fruttaldo en novembre pour le secteur enfant de la Maison de quartier. Reste Cherif Messaoudi qui a pu être soutenu par deux animateurs auxiliaires : Laure Grivet et Laurent Bachelet.

Moniteurs : Nura Musli, Raoul Vullioud. En juin nous avons vu partir vers d'autres horizons notre collègue Justin Mac Mahon. En septembre nous avons accueilli Ivana Babic et Camille Thévoz.

La Carambole est un lieu mis à disposition par la commune pour accueillir des jeunes et géré par la Maison de quartier d'Aire - Le Lignon. Un espace de loisirs : jeu, rencontre, détente. Un espace d'échange : discussions, débats, apprentissage relationnel, écoute, conseils et soutien. Un lieu de réalisation : où les jeunes peuvent former et concrétiser de projets.

L'accueil libre

L'accueil libre s'adresse aux 12-18 ans. Durant les horaires d'ouverture, l'équipe est au service des jeunes, qui peuvent concrétiser des projets, faire de nouvelles connaissances, s'informer, se confier, étudier, entreprendre une recherche d'emploi ou de formation, préparer un repas, se restaurer à un moindre coût, etc.

Du matériel et des jeux sont mis à disposition (babyfoot, ping-pong, jeux de société, 2 bornes internet...).

Pour l'année 2007 nous avons ouvert l'accueil libre les mardis, mercredis, jeudis (depuis septembre), vendredis et samedis. Les accueils libres sont proposés pendant toute l'année scolaire et durant les vacances de l'année.

Le foot en salle

Tous les mercredis entre 16h et 17h30 à la salle de gym de l'école du Lignon un moniteur assidu de sport transmet sa passion aux adolescents, leur permettant de se défouler en toute sécurité.

Cette activité concerne majoritairement les jeunes de 15 à 18 ans, toutefois un groupe constitué par des adolescents moins âgés s'y est intégré avec succès. Ainsi, une quinzaine d'habités se retrouvent autour du ballon, dans un esprit fair play et convivial pour se disputer la victoire. Après s'être défoulés, les sportifs savourent un repos bien mérité à la Carambole, où un grand verre de sirop les attend.



Les sorties du samedi

Plusieurs fois dans l'année, les animateurs organisent des sorties récréatives pour les adolescents afin de ne pas uniquement les confiner sur le quartier. En 2007, les jeunes âgés de 12 à 18 ans ont eu l'opportunité de profiter des sports de glisse durant la saison hivernale, de faire du karting, de se rendre à Aquaparc, au Laser Game ou encore au cinéma.

Grâce à ces sorties, le public de la Carambole a l'occasion de pratiquer des loisirs lui faisant découvrir de nouveaux horizons. Les jeunes découvrent les joies et les contraintes de la vie en groupe. Ces apprentissages leurs permettent d'acquérir les repères nécessaires à leur évolution vers l'âge adulte.

Ces sorties donnent aussi l'occasion aux animateurs et aux adolescents de vivre des moments forts, renforçant ainsi la relation de confiance qui existe entre eux.

Au-delà des bénéfiques éducatifs, les sorties constituent un moyen optimal d'évasion pour les jeunes qui se créent ainsi des souvenirs inoubliables.



Les ateliers

Pendant toute l'année, la Carambole a proposé plusieurs ateliers en commun : sérigraphie, manucure, graff... ces occasions doivent permettre aux jeunes de découvrir et de développer des activités artistiques. Durant ces ateliers, un encadrement est assuré par des moniteurs ou des intervenants.

L'atelier sérigraphie

Mené parallèlement aux accueils libres, l'atelier de sérigraphie remporte un vif succès auprès des adolescents. Il leur octroie la possibilité de personnaliser leurs vêtements au moyen leurs propres créations picturales. L'atelier est mené par un intervenant bénéficiant d'une formation au Beaux-Arts, qui encourage les jeunes à faire preuve de créativité et d'imagination.

Afin de faire face à la demande de nos stylistes en herbe et de faire connaître les activités de la Carambole, l'équipe d'animation a décidé de reconduire cette activité au Centre Commercial du Lignon durant la semaine des vacances de février 2008.

Atelier manucure

Mais où sont les filles ? Pour tenter d'attirer ce public à la Carambole et déterminer quels sont leurs besoins, les animateurs ont imaginé une activité destinée à attirer cette population. Autour des limes, vernis et paillettes, les discussions vont bon train...De quoi permettre aux animateurs de mieux cerner les

attentes et les envies des demoiselles en matière d'accueils et d'activités.

Vacances scolaires

Février : camp de ski

Pour notre camp de ski à Planachaux, dans le chalet de la commune de Vernier, nous sommes partis cette année avec 8 jeunes de 12 à 15 ans, 4 garçons et 4 filles. Le chalet, comprenant plusieurs dortoirs, un grand réfectoire et une salle de jeux avec ping-pong et baby-foot, se situe directement sur les pistes. Nous avons, comme chaque année, amené par chenillette la nourriture et le matériel pour le séjour.

Deux animateurs et un stagiaire encadraient les jeunes pour le ski, la préparation des repas, le ménage et l'animation des soirées.

Après une première journée pluvieuse et venteuse, nous avons bénéficié de 2 journées ensoleillées et quasi printanières. Beaucoup de ski pour les skieurs chevronnés, du ski et de la bronzette pour les débutants.

Le matin les jeunes se levaient sans rechigner et partaient sur les pistes après un petit-déjeuner consistant. Les groupes de niveaux différents se retrouvaient au chalet à midi pour le repas et repartaient à l'assaut des pentes l'après-midi. Les soirées se passaient dans la préparation du repas pour certains et autour du feu de cheminée pour les autres. Des jeux de société, des concours de blagues et la fabrication de sauts devant le chalet, jusqu'au coucher de soleil : les journées ont défilé à toute allure.

L'ambiance a été excellente du début à la fin du séjour, l'entente entre tous sans failles et un seul regret a été exprimé par les participants : le séjour était trop court.

Eté 2007

Durant les vacances d'été, la Carambole a ouvert ses portes du 1^{er} au 15 juillet, du 13 au 24 août et a proposé un séjour de 10 jours en Espagne.

Accueil libre en Juillet et Août

Durant le mois de juillet, les ouvertures ont été rythmées par un tournoi de ping-pong, des

sorties et des barbecues. Le moment le plus important a été la participation de la Carambole au projet « Engage » : il s'agissait de proposer aux jeunes du Lignon des ateliers de basket encadrés par des ex-joueurs de la NBA. Un grand moment qui s'est terminé autour d'un repas.

Les premiers jours d'ouverture du mois d'août, nous avons senti l'effet d'une part de l'absence d'habités partis en vacances et d'autre part de la fermeture durant 4 semaines.

Nous avons mis à profit la faible fréquentation de la Carambole pour faire le tour du quartier, rencontrer les jeunes et apposer des affiches dans les lieux stratégiques.

Nous avons constaté que les préados, public-cible pour les grandes sorties, préféraient cette année rester dans leur quartier, ayant souvent à leur charge des enfants plus petits. Les sorties prévues à la « Grève nautique » et à la piscine de Renens ont donc été remplacées par une sortie au bowling et par un accueil libre.

Les accueils libres ont été fréquentés chaque jour par 10 à 15 personnes, 25 à 30 personnes la dernière semaine. Films, babyfoot, divers jeux et internet ont eu le succès habituel.

La soirée communautaire, organisée à la Maison de quartier avec les préados, essentiellement des filles, a été extrêmement festive : spaghetti bolognaise préparés par Zoubida. Une trentaine de jeunes et d'enfants du quartier de Nicolas Bogueret ont participé à la Fête, les mamans dansant avec leurs filles adolescentes : une très belle ambiance !

Le camp d'été en Espagne

Cet été, les animateurs de la Carambole ont emmené en camp des jeunes du quartier qui ne partent pas en vacances pour diverses raisons... Il est vrai, que le quartier d'Aire-Le Lignon est tout de même un quartier agréable à la belle saison. Tout est à disposition et à proximité. Mais il nous a semblé nécessaire de faire découvrir de nouveaux horizons aux jeunes qui ne partaient pas en vacances. Découverte nécessaire pour se distraire, sortir du quotidien et de l'ennui (eh oui 2 mois au même endroit c'est long...) et pour apprendre

aussi à partager des moments enrichissants avec un groupe, à se confronter à une autre culture et à se connaître dans un autre contexte que le cadre familial.

10 jours de camp pour avoir le temps de se poser tranquillement dans un endroit sympathique. Une pension spécialement dédiée à l'accueil des camps de vacances pour les jeunes. Le village est sympathique et entouré par de nombreuses criques, ce qui nous permet de diversifier nos journées à la plage. Pour nous, les animateurs, ces 10 jours de camp nous ont permis de créer des liens plus étroits avec des jeunes du quartier qui ne fréquentaient pas souvent la Carambole auparavant. Mais, cela nous a également permis de connaître leurs parents, de faire connaître notre travail dans le quartier et ainsi d'avoir une relation de confiance avec eux. Au final, que du positif pour tout le monde !!



Manifestations

Le festival Vernier sur Rock

Impliquer les jeunes dans l'organisation de l'un des événements majeurs qui a lieu annuellement dans le quartier, voici l'un des objectifs poursuivis par les animateurs au travers de leur participation à Vernier sur Rock. Ils y sont parvenus en proposant à 12 jeunes de travailler dans les vestiaires et au bar afin de servir les festivaliers. La collaboration très réussie avec les organisateurs de cette manifestation ne pourra malheureusement pas être reconduite car l'édition 2007 de Vernier sur Rock marque la fin de ce festival musical.

Le Noël de la Carambole

Pour marquer la fin de l'année 2007, les moniteurs et animateurs de la Carambole se sont tous donné rendez-vous autour de l'organisation d'une soirée à laquelle les jeunes étaient conviés.

Une vingtaine d'entre eux ont eu le plaisir de partager un succulent repas préparé par l'équipe. Une fois tout le monde rassasié, les festivités se sont prolongées avec un jeu de

loto très animé et convivial. Les plus chanceux sont repartis avec leurs lots, les autres avec le souvenir de la chaleureuse ambiance émanant de ce moment de partage.

La chasse aux trésors

En collaboration avec le Jardin Robinson, la Carambole a organisé pendant les vacances d'automne une chasse au trésor dans le quartier. Une dizaine d'équipes ont participé à cette manifestation où les moniteurs ont fait preuve de créativité et d'imagination. Un grand bravo à eux.

Les jobs ados

Chaque année nous proposons aux adolescents de la Carambole de participer à des petits jobs. Cette année ils ont pu participer aux 3 jours pour la célébration du quarantième anniversaire. Ils ont été sollicités pour le montage, le démontage et la tenue de bar. Il y a eu aussi un bar tenu par les jeunes pendant le Bonhomme Hiver et une animation à l'occasion de la fête de la musique. Et bien sûr, durant la dernière édition du Vernier sur Rock, une douzaine de jeunes a participé pendant les trois soirs à la tenue du vestiaire.



Secteur tout public associatif et réseau

Animateurs référents : toute l'équipe de professionnels

Fête des 40 ans de la Maison de Quartier

En 1963, dans le quartier d'Aire, un groupe d'habitants se regroupe avec la volonté de créer un nouveau lieu de rencontre et de loisirs pour la population. L'association « Centre de Loisirs d'Aire » est née. En 1967, cette association obtient des locaux et ouvre ses portes, donnant ainsi naissance à un des premiers Centre de Loisirs du canton de Genève.

En mai 2007, nous fêtons les 40 ans d'existence de la Maison de quartier. Retour sur cet événement jour par jour :

Mercredi

Les mauvaises conditions météorologiques nous ont contraint d'annuler les vols en montgolfière prévus dans l'après-midi.

Les discours officiels, avec les interventions du Maire de la Commune de Vernier, d'un représentant de la FAS'e, de la présidente de la FCLR et de la présidente de la Maison de quartier, suivis du vernissage de l'expo photo ont eu une relativement bonne fréquentation, une soixantaine de personnes étant présentes. Outre les différents membres de l'associations et quelques habitants, ce moment a eu lieu à la fin de l'accueil enfant du mercredi aéré : tous les parents étant venus chercher leurs enfants sont donc restés un moment.

La projection du film en début de soirée et le débat qui a suivi, ont été fort intéressants.

Jeudi

C'est en fin d'après-midi que démarre le programme du jeudi, avec un grand « apéro des retrouvailles » ! Nous avons en effet essayé de retrouver, et réunir lors de ce moment, un maximum de personnes ayant collaboré, de près ou de loin, avec la MQAL durant ces quarante dernières années. C'est une bonne centaine de personnes qui ont

répondu à l'appel et qui se sont joyeusement retrouvées autour d'un verre.

La soirée s'est poursuivie avec un débat/discussion autour de la place de l'animation socioculturelle dans les quartiers. Animé par Michel Schweri, journaliste au quotidien *Le Courrier*, les deux invités prestigieux, Alain Simonin de la Haute Ecole en Travail Social de Genève et Jean-Claude Gillet de l'Université de Bordeaux, ont exposé leur point de vue au public présent, avant d'entamer la discussion de manière interactive et très intéressante.



Vendredi et samedi

Deux journées festives, avec un programme riche et varié.

Le vendredi commence très fort, avec, dès 16h, les chorales des enfants des écoles. Enorme succès ! Le chapiteau est plein à craquer, plus de 400 personnes sont sur le terrain... Malheureusement, à peine les chorales terminées, la pluie commence à tomber... Une grande partie du public préfère donc rentrer chez lui. Mais la soirée continue, avec un grand pique-nique communautaire et intergénérationnel : les clubs d'aînés ont répondu présents, et un magnifique jeu musical mélange les enfants, les parents et les aînés présents sous le chapiteau.

Le four à pizza mobile connaît un énorme succès et sera le seul lieu qui ne désemplira pas de la soirée, malgré la pluie et la température qui ne cessent de tomber. La fanfare clôturant le vendredi joue devant un public qui se fait de plus en plus clairsemé...

Le samedi, la météo n'est guère meilleure : la pluie s'arrêtera de tomber vers 13h, juste au moment où démarrent les activités prévues... Nous décidons de déplacer les vélos dingues (initialement prévus sur le bout de route fermé derrière la Maison de quartier) sur le terrain de basket jouxtant le chapiteau afin de centraliser les activités. Durant l'après-midi, les nombreux enfants du quartier profiteront de cette activité, ainsi que du manège des Marlottes et des animaux du stand tenu par nos collègues du Jardin Robinson. Bon nombre d'habitants du quartier passeront durant la journée visiter les stands tenus par les associations du quartier et jetteront un coup d'œil aux spectacles ayant lieu sous le chapiteau, mais la météo peu clémente n'incite malheureusement pas à s'attabler et à discuter autour d'un verre... Une centaine de personnes dansera néanmoins sous le chapiteau jusqu'à la fin du concert du Grand Orchestre du Chombier.



Escalade au centre commercial du Lignon

Cette année, la Maison de quartier a été contactée par Mme Magnin, de l'Association des Commerçants du Lignon, afin d'organiser conjointement une animation à l'occasion de la fête de l'Escalade, le 5 décembre 2007.

Le mercredi après-midi, nous avons installé des tables au centre commercial et maquillé une cinquantaine d'enfants. Une femme clown et sculptrice de ballons a créé des animaux multicolores. L'après-midi s'est clos en beauté avec le casser de deux gigantesques marmites en chocolat : un goûter savoureux composé de confiseries, pain, mandarines et sirop a été distribué aux enfants.

Notre collaboration avec l'Association des Commerçants du Lignon s'est révélée extrêmement positive, environ 80 enfants ayant pu profiter des différentes animations proposées.



Fête de la musique

Nous avons animé cette année des activités de jeux autour du thème de la musique, samedi et dimanche après-midi. Une trentaine d'enfants ont participé aux jeux, encadrés par des ados de la Carambole et des préadolescentes de la Maison de quartier, dans une ambiance décontractée et dynamique.

Echanges CO / Atelier

Depuis deux ans, la Maison de quartier collabore activement avec une classe du Cycle d'Orientation et une classe de L'Atelier (centre d'enseignement pratique créé en 1988, cette institution accueille des adolescent(e)s de 15 à 18 ans, avec ou sans trouble(s)

associé(s) sur les plans moteur et sensoriel et avec parfois des troubles du comportement). Quatre à cinq fois par année, ces deux classes se retrouvent le temps d'une après-midi pour partager ensemble un moment autour d'une activité spécifique, permettant ainsi à chacun de trouver sa place. Sorties à la patinoire, organisation et préparation d'un repas à la MQAL, sortie au Bowling et un grand rallye à la Maison de quartier étaient cette année au programme.

Cours de français

L'association Camarada a organisé cette année des cours de français pour femmes migrantes dans les locaux de la Carambole. Des femmes du quartier et leurs enfants en âge préscolaire ont ainsi pu être accueillis deux demi-journées par semaine.

Durant les cours de français, un espace est prévu pour les enfants de moins de 4 ans des participantes, dont s'occupe une intervenante spécialisée.

« Camarada a pour but l'accueil et la formation de femmes migrantes et de leurs enfants en âge préscolaire.(....)

La plupart des usagères du Centre cumulent les pertes tant sur le plan physique que psychique, culturel, social et économique. Le temps passé dans le pays d'accueil peut être utilisé à l'acquisition des connaissances nouvelles, redonnant à ces femmes une meilleure estime de soi.(.....) Dans le cours de français, les femmes apprennent non seulement des mots et la possibilité de les lire et de les écrire, mais par la pratique qu'elles peuvent en faire dans d'autres ateliers ou pendant les sorties à la salle de gym ou à la piscine, elles trouvent la confiance nécessaire pour oser s'exprimer et communiquer avec d'autres »

Repas communautaire de la rentrée, le 22 août 2007

L'équipe du secteur préados a organisé une soirée grillades et salades à la Maison de quartier. Les tables et les salades ont été préparées par les jeunes filles du secteur, qui tenaient également la buvette.

Des enfants, des jeunes et des mamans ont partagé un repas. Puis les adolescentes ont

convié leurs mamans à danser à perdre haleine avec elles sur l'estrade de la Maison de quartier : une soirée bon enfant, ponctuée de rires.

Fiesta Latina du 30 novembre 2007

Pour égayer les jours gris de novembre quoi de mieux qu'une fête ?

Une fresque dessinée par les enfants de l'accueil libre entourait le bar. La salle avait l'allure d'un restaurant : tables nappées, profusion de fleurs, guirlandes lumineuses et bougies amenaient leurs touche festive.

Katia, la magicienne du pinceau, maquillait les enfants et les adultes. Sous sa main experte apparaissaient fleurs, papillons, lunes, princesses ou chevaliers...



Le repas était de la fête avec le chili con carne ou la bolognaise à choix et l'accompagnement de divers cocktails tropicaux.

Lysandra la Brésilienne dansait la samba et la salsa, entraînant dans son sillage petits et grands.

Une très belle soirée, préluant le mois de décembre et son cortège de fêtes....

Le coin des jardins

Toujours convivial, ce petit coin de jardins permet à tous ceux qui le cultivent de se réunir, de créer des liens d'amitié, de créer des moments très accueillants et sympathiques.

Lors du bilan du mois de novembre, les jardiniers et une des animatrices de la Maison de quartier ont souligné que cette année encore a été marquée par l'esprit d'entraide et de partage de chacun. En effet, les jardiniers qui ne pouvaient pas, pour des raisons de santé ou

autre, cultiver ou entretenir leur parcelle ont été constamment aidés par tous les autres.

Même le groupe jardin de la Maison de quartier composé d'enfants, de membres de l'équipe d'animation et d'un stagiaire a pu bénéficier de leurs conseils et aide concernant la culture d'un jardin.

Le résultat de tous ces efforts a été bien visible puisque nous avons créé un espace vert, coloré et privilégié parmi les immeubles du ch. Nicolas Bogueret.

Malheureusement, les conditions météorologiques pas très favorables pendant l'été n'ont pas permis d'avoir une bonne récolte et n'ont pas été propices aux réunions et soirées autour de grillades.

Mais nos jardiniers ne se sont pas découragés puisqu'ils ont continué à faire des projets et des propositions pour l'année 2008. Par exemple, ils veulent créer des panneaux afin de rendre les gens encore plus attentifs à la propreté ou encore encourager les autres jardiniers à cultiver la terre avec des engrais naturels.

C'est dans cet esprit de partage, de collaboration, de continuité du maintien du lien social que nos jardiniers veulent continuer à travailler leur lopin de terre.

La Plateforme des Associations et des Groupements d'Aire-Le Lignon

Depuis sa constitution tous les groupements et associations qui en font partie ont continué à se rencontrer et à discuter de nouveaux projets. Ils ont aussi participé à la fête des 40 ans de la Maison de quartier qui a eu lieu au mois de mai.

Pendant l'année 2007, le comité de la Plateforme a été chargé de préparer des projets de statuts pour pouvoir se constituer en Fédération des Associations.

Le résultat de ces travaux a été envoyé à tous les membres pour qu'ils puissent l'examiner et apporter, si nécessaires, les modifications dûes.

En outre, un formulaire d'adhésion a été distribué aux associations et groupements de la Plateforme. Cette constitution devrait se réaliser dans le courant de l'année 2008.

Un membre du comité de gestion ainsi qu'une personne de l'équipe d'animation de

la Maison de quartier y participent activement. Pour notre part, nous réaffirmons que notre travail a du sens s'il est réalisé en commun avec les autres : habitants, partenaires, autorités, etc. Au travers de ce travail en commun, nous pouvons être plus à l'écoute des demandes de notre quartier et permettre à chaque individu de trouver, par le biais des actions menées, sa propre place.

Nous continuerons à travailler dans le souci que le tissu social ne se dégrade pas, que le lien entre les personnes résiste aux diverses mutations.

Médiation

Un groupe de travail issu de la Plateforme des associations et groupements du quartier s'est réuni vers la fin de l'année pour réfléchir autour de la pertinence de l'outil de médiation en cas de conflit, de son utilisation, du projet de création d'un lieu de médiation dans le quartier.

Au delà des personnes présentes, d'autres nous ont informé être intéressés par la démarche mais qu'il fallait remettre la continuation de ce travail à une date ultérieure.

Le rôle de l'animatrice de la MQAL est celui de faciliter, accompagner la mise en place et la réalisation du projet.

Pour l'instant, plusieurs idées sont ressorties et plusieurs souhaits ont été émis :

- continuer à œuvrer ensemble
- abandonner pour l'instant l'idée d'un lieu de médiation
- informer, organiser des formations à la médiation
- créer une culture de la médiation
- programmer une soirée ou une demi-journée de sensibilisation à la médiation

Nous attendons de nous réunir à nouveau pour définir plus clairement les demandes et les besoins.

Coordination des travailleurs sociaux

Nous continuons à nous réunir régulièrement avec les autres travailleurs sociaux de la commune de Vernier, afin d'échanger autour de diverses problématiques en essayant de trouver des réponses concertées.

Réseau école du Lignon

Depuis peu de temps un nouveau réseau s'est constitué au Lignon regroupant de nombreux participants. Au delà des enseignants de l'école du Lignon font partie, entre autres :

- Les concierges de l'école
- Le Point
- Le SMP Lignon
- Le GIAP
- L'Hospice Général Foyer des Tattes
- Le Spmi
- Le Jardin Robinson du Lignon
- La Maison de quartier d'Aire-Le Lignon
- L'OSTEPE (Organisation scolaire, travail en équipe, projet d'école)
- Le SSJ : le médecin pédiatre et l'infirmière scolaire
- Le conseiller social du C.O. Renard
- Le TSHM du Lignon
- La Sécurité Municipale, commune de Vernier
- L'ASM du Lignon
- Les îlotiers
- Le Service social Vernier

Le Réseau école est un projet émanant de l'équipe enseignante et il réunit des professionnels qui travaillent avec les enfants qui fréquentent l'école du Lignon. Les responsables de cette école ont souhaité mettre en place un réseau comparable à celui de l'école des Libellules.

Ils désirent mieux connaître ce que chaque association, institution réalise comme travail auprès des enfants et de leur famille, de comment faire le lien, comment assurer le suivi des élèves lors des différents passages : de la crèche à l'école, de la DE à la DM, de la DM au CO.

Le travail du réseau devrait leur permettre d'aboutir à une plus grande cohérence dans l'encadrement des élèves.

Pour l'instant, chaque participant trouve important et constructif de poursuivre dans cette démarche. Nous y participons avec intérêt et restons attentifs à son évolution.

Stagiaires

Dans le cadre des collaborations avec le Service de la jeunesse, de l'emploi et de la vie sociale de la Commune de Vernier, nous

accueillons à différentes périodes des jeunes gens ayant besoin de poursuivre des stages soit dans l'animation soit dans le secrétariat afin de continuer ou reprendre leur scolarité ou trouver une place de travail.

Cette année, nous avons accueilli et accompagné dans leur stage plusieurs jeunes dont un ancien usager de la Carambole et habitant du Lignon.

Par leur engagement, leur sens des responsabilités, leur qualité de travail, ces jeunes nous ont donné entière satisfaction. En effet, nous n'avons pas hésité à engager l'un d'entre eux en tant que moniteur au centre aéré d'été et dans des remplacements à la Maison de quartier. Actuellement, le même jeune a repris les études pour entrer en HES.

Ces stages sont l'occasion pour la Maison de quartier de faire découvrir nos professions et de pouvoir participer activement à la mise en place de projets professionnels. Le suivi et l'évaluation des objectifs fixés au début par le stagiaire ainsi que l'évaluation de ses motivations et compétences développées dans ces domaines, se fait en concertation avec les professionnels dudit service.

Locations de salles tous public

Chaque week-end (hors vacances scolaires), la Maison de Quartier offre la possibilité aux habitants du quartier et de la commune de louer la grande salle, à un prix abordable, pour fêter des événements particuliers : anniversaires, mariage, baptêmes, etc.

Mise à disposition des salles MQAL et Carambole

Depuis de nombreuses années, les locaux de la Maison de quartier sont mis à la disposition de diverses associations, que ce soit pour y exercer leurs activités ou pour y tenir des réunions ou leurs Assemblées Générales. Cette année, ont ainsi pu bénéficier de nos locaux les associations ou groupement suivants : Club d'Echecs du Lignon, le Patchtemps, l'Association des Chiliens Résidents à Genève, l'URES, le GIAP, le Réseau école, la Plateforme des associations et groupements du quartier, l'ASPEL, le groupe de la Patinoire, les Travailleurs Sociaux Hors-Murs, Camarada, etc.

Site internet

Média incontournable, la Maison de Quartier a depuis quelques années son site internet à l'adresse suivante : www.mqal.ch

Le site est mis à jour régulièrement et présente l'ensemble des activités proposées par la Maison de quartier d'Aire – Le Lignon.

Perspectives 2008

Pour l'année à venir, outre le maintien quasi-intégral des activités présentées dans ce rapport, différentes réflexions, collaborations et animations vont être mises en œuvre.

Communication

Cette année, le journal de la Maison de quartier, L'Orpailleur, n'a pas paru... une réflexion va être menée autour du volet de la communication de la Maison de quartier avec l'extérieur, afin de voir quels sont les moyens et les médias à développer pour informer au mieux les habitants et les partenaires.

Collaboration avec les TSHM des Libellules

Le quartier des Libellules ne dispose pas de Maison de quartier. Le centre de quartier des Libellules accueille les populations de tous âges, sans avoir d'activités et de tranches horaires spécifiques pour chaque génération. Les TSHM nous ont donc fait part de leur besoin de développer une collaboration pour la prise en charge des enfants. Une réflexion va donc être entamée en partenariat sur ce point précis.

Projet été à la MQ

La Maison de quartier est fermée, depuis plusieurs années, durant l'été car une grande partie des animateurs se retrouvent mobilisés sur le Centre Aéré des Evaux, les autres étant à La Carambole. Nous avons relevé que, chaque année, un réel besoin d'ouverture des locaux se faisait sentir par la population, mais les forces de travail étaient jusqu'à présent manquantes. Une nouvelle réflexion va donc être menée afin d'essayer de trouver une solution.

Réflexion sur le secteur préados de la MQ

Comme nous l'avons déjà relevé dans ce rapport d'activité, l'accueil « préados » du vendredi soir ne répond plus vraiment à son objectif initial. En effet, nous avons créé cette ouverture car un groupe « d'ex-enfants » ayant grandi à la MQAL, devenus préados, souhaitent pouvoir bénéficier d'une ouverture répondant à leurs besoins spécifiques : ils étaient devenus trop vieux pour fréquenter l'accueil enfant, mais étaient encore trop jeunes pour franchir la passerelle qui mène à La Carambole. Le but de cet accueil était donc de collaborer étroitement avec le secteur ados afin d'aider ces jeunes à se familiariser avec l'équipe de La Carambole. Mais ces jeunes ont maintenant grandi et n'ont pas pour autant changé de lieu. Nous nous retrouvons donc maintenant avec deux accueils ados en parallèle, l'un à La Carambole, l'autre à la MQAL.

Fête de quartier

La Maison de quartier va collaborer avec la Plateforme des associations et des groupements du quartier pour l'organisation de la grande fête de quartier qui aura lieu en septembre 2008 au Lignon, à l'occasion de l'inauguration du nouveau Centre de quartier.

Réseau école

Le tout nouveau Réseau école, mis en place fin 2007, va continuer et nous allons y participer activement.

Projets divers

Divers autres projets de travail en réseau ou d'application des objectifs découlant du Projet Institutionnel verront certainement le jour durant l'année qui s'annonce...

De manière générale

Les tableaux suivants proposent une lecture synoptique et générale de l'action d'animation de la MQAL. Cette présentation décline les missions cadres de la FAS'e, ainsi que les objectifs généraux de la MQAL dans une mise en évidence qui les relie aux actions concrètes (activités). Cette mise en regard des choix d'actions dans un cadre d'intentions donné représente finalement le projet de la MQAL dans son souci d'ajustement et de réponse la plus adéquate possible aux besoins de la population locale et aux diverses problématiques rencontrées. Les activités génériques renvoient à la catégorisation actuellement en vigueur à la FAS'e et sont reprises en détail groupe par groupe pour un aperçu plus quantitatif correspondant au cadre de décompte et de répartition des ressources (humaines, financières et infrastructurelles).

DE LA POLITIQUE D'ANIMATION A L'ACTION :

**SECTEUR ENFANTS
4-12 ANS**

Mission Cadre Afin de :	Objectifs généraux cadre Développer une action pour :	Objectifs généraux de la MQAL En	Exemples variables d'activités et d'action à titre explicatif. A travers : (par le biais de)
FAVORISER LE DEVELOPPEMENT PERSONNEL <i>(Dimension de la personne, de son rapport à elle-même)</i>	Eveiller à la culture, la connaissance	Apprenant aux enfants à respecter leur environnement	Accueil périscolaire à l'année et pendant les petites vacances (gr.8) Mercredis aérés (gr. 3) Centres aérés (gr.1)
	Donner du sens au temps libre.	Maintenant un accueil pédagogiquement complémentaire à l'école et à la famille	Accueil hebdomadaire général (gr.8) Accueil d'élève le midi dans le cadre de des restaurants scolaires (collaboration avec le GIAP)
		Favorisant la créativité, l'expression, l'apprentissage d'une technique	Cours et ateliers (gr.5) Activités neiges : ski (gr.1/3)
		Invitant au contact avec la nature, sortant du quartier et découvrant notre environnement	Petites vacances : février, Pâques, Automne. (gr 8) Centre Aéré d'été (gr.1) Mercredis aérés/neiges (gr.3)
		Faisant découvrir les activités neige	Mercredis de neige (gr 3) Centre Aéré de février (gr 1)
	Contribuer au bien-être, à l'épanouissement personnel	Apprenant aux enfants à respecter les autres et à se respecter eux-mêmes	Toutes les activités
	Développer l'autonomie	Développant la vie en groupe	Toutes les activités
Développant la responsabilité informant et soutenant les parents		Accueil périscolaire (gr 8) Mercredis aérés (gr 3) Centres aérés (gr. 1)	
FAVORISER L'INTEGRATION <i>(Empêcher que des situations dangereuses ou des états de fragilité s'aggravent)</i>	Favoriser l'insertion	Favorisant le passage des préadolescents vers les activités pour préadolescents et adolescents	Relais entre personnes et institutions.
MAINTENIR LE LIEN SOCIAL PREVENIR L'EXCLUSION <i>(Dimension du lien de la personne à la société)</i>	Socialiser	Mettant en lien jeunes et adultes : <ul style="list-style-type: none"> • par des moments de fêtes • par la collaboration avec d'autres partenaires du quartier • par l'organisation et la participation à des moments de rencontres 	Fêtes des enfants (gr 4) Manifestations (gr 4) : <ul style="list-style-type: none"> • Caisses à savon • Promotions • Fête vos jeux • Bonhomme hiver • Escalade • Noël • Intergénérationnelles • Fête fin d'année • Rencontre avec les parents
	Ouvrir des espaces culturels et communautaires	Développant l'animation du quartier par l'amélioration des espaces d'accueil réservés aux enfants	Aménagement de l'espace d'accueil intérieur et extérieur.

**PERSPECTIVES 2008 ET ORGANISATION DE L'ACTION
SECTEUR ENFANT**

Groupe 1 Centres aérés		
Centre aéré de février	30 enf/sem; 5 - 12ans à St-Cergue ou ailleurs (selon météo)	lu – ve de 8h à 18h
Centre aéré d'été	56 enf/sem ; 8 – 12 ans au parc des Evaux. Enfants de la commune de Vernier, de Bernex et environs Permanence du matin à la MQAL	Juillet et août lu-je (8h30-18h) ve (8h30–17h) Juillet et août : lu – ve de 7h30 à 9h
Centre aéré d'automne	20 enf/sem; 5 - 12ans	lu – ve de 9h à 17h

Groupe 3 journées aérées		
Mercredis aérés à la MQAL	22 enf/jour; 4 -11 ans, sur inscription <ul style="list-style-type: none"> • Développer la vie de groupe • Accueil entre autres d'enfants à comportements difficiles • Entretiens individuels avec les parents • Echange avec les différents partenaires afin d'agir d'une manière cohérente vis-à-vis de l'enfant 	Durant les périodes scolaires (me 8h-18h).
Mercredis de neige	40 enf/sem; 5 - 12ans à St-Cergue	4 mercredis d'hiver 8h-18h

Groupe 4 manifestations		
Fêtes des enfants:	Escalade Noël Promotions Fête vos jeux Fête fin d'année Caisses à savon Bonhomme hiver Intergénérationnelles	1 jour / an 1jour / an ½ jour / an 1 jour / an 1 jour / an 1 jour / an 1 jour / an 2 jours / an pendant le Centre Aéré été

Groupe 5 cours ateliers stages		
Cours, ateliers I	De 5 à 8 enf/cours; enf de 4-12 ans Modules de 6 semaines Activités choisies, sur inscription avec encadrement d'intervenant spécialisé	En période scolaire (lu 16h-18h).

Groupe 8 accueil		
Accueil général 4-12 ans (ateliers, Mercredis aérés inclus)	Accueil de 26,5h hebdomadaires sur inscription ou non, pédagogiquement complémentaires à l'école et à la famille	En période scolaire du lundi au vendredi
Accueil périscolaire 4-12 ans	Activités socio-éducatives destinées prioritairement aux 4–12 ans.	En période scolaire (ma-ve 16h –18-30, sauf Me 14h-18h). 11,5h hebdo. Accueil élèves midi (GIAP)
Accueil Petites vacances	Février : accueil libre 4 – 12 ans Pâques : accueil libre 4 – 12 ans	(Lu – ve) 14h – 18h (Me – Je + Ma – ve) 14h – 18h

Mission Cadre	Objectifs généraux cadre	Objectifs généraux de la MQAL	Exemples variables d'activités et d'action à titre explicatif.
Afin de :	Développer une action pour :	En	A travers : (par le biais de)
FAVORISER LE DEVELOPPEMENT PERSONNEL <i>(Dimension de la personne, de son rapport à elle-même)</i>	Donner du sens au temps libre, contribuer au bien-être, à l'épanouissement personnel	Offrant un lieu accueillant, d'écoute, de parole et de loisirs	Accueil : ouverture maximum avec 3 adultes présents. (gr 8)
		Favorisant la créativité, l'expression	Cours et ateliers : (gr 5) <ul style="list-style-type: none"> • Danse • Activités artistiques • Graff • Chant • Sérigraphie
		Organisant des tournois et en offrant un espace de jeux moderne.	Jeux électroniques (gr 8) Tournois: baby-foot, ping pong, jeux de stratégie, etc.
		Invitant au contact avec la nature	Sorties nature/ évasion / glisse (gr 3)
		Proposant la participation à des manifestations sportives extérieures.	Tournois foot-salle (gr 6) Tournois foot à la Praille (gr 6)
		Offrant une ouverture pendant les vacances	Camp de ski février : Une expérience de vie communautaire, ski, surf (gr 2) Ouverture de Pâques (gr 8) Ouverture d'automne (gr 8) Ouvertures et camp été sur 6 semaines (gr 8)
	Eveiller à la culture, à la connaissance		Des soirées à thème : projection vidéo, discussion autour du film (gr 8) Des soirées musiques : concerts, discos (gr 4)
Développer l'autonomie, la responsabilité, la solidarité	Invitant les usagers à participer à la construction de conditions de confiance, de confort et de sécurité pour tous	Règles communes discutées appliquées et/ou expliquées à tous au quotidien (gr 8)	
FAVORISER L'INTEGRATION <i>(Empêcher que des situations dangereuses ou des états de fragilité s'aggravent)</i>	Agir auprès des usagers en difficulté ou en risque de l'être	Offrant un soutien aux jeunes fragilisés Etant en lien avec les jeunes en situation précaire ou de rupture Maintenant le contact, le dialogue Redonnant confiance en soi Faisant des relais entre les jeunes et les institutions ressources Soutenant, orientant les usagers dans leur recherche d'emploi	Suivi personnalisé de certains jeunes et travail en réseau social pour le règlement de leur problématique ou difficulté (gr 8) Collaboration avec Arcade emploi jeunes, avec le TSHM du quartier, le service social de la commune, ...

Mission Cadre Afin de :	Objectifs généraux cadre Développer une action pour :	Objectifs généraux de la MQAL En	Exemples variables d'activités et d'action à titre explicatif. <i>A travers : (par le biais de)</i>
(suite) FAVORISER L'INTEGRATION	Favoriser l'insertion	Faisant le relais entre personnes et institutions	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Interventions ciblées</i> : ateliers filles (manucure, perles, etc.) • réunions communes avec les parents • réunions avec partenaires de terrain (Jardin Robinson, TSHM, secteur enfant MQAL)
MAINTENIR LE LIEN SOCIAL PREVENIR L'EXCLUSION <i>(Dimension du lien de la personne à la société)</i>	Créer et entretenir le lien social, lutter contre l'isolement	<p>Créant, stimulant des occasions de rencontres, d'échanges, de liens</p> <p>Développant le lien intergénérationnel (gr 7)</p> <p>Offrant du travail (petits boulots) aux jeunes de la Carambole (gr 8)</p>	<p>Fête de quartier</p> <p>Fête Bonhomme hiver (buvette)</p> <p>Engagement de travail et de participation aux événements MQAL (soirées, rencontres).</p> <p>- VSR, Fête de la musique</p> <p>- Travaux d'aménagement intérieurs</p> <p>- Cours et ateliers</p> <p>-Participation à un projet d'insertion socio-professionnel</p>
	Socialiser	<p>Sensibilisant au cadre, aux règles de vie, en invitant les jeunes à réfléchir et se questionner sur :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Leur condition de jeunes • Leur rapport à la Carambole, à ses règles et à son projet. <p>Invitant les jeunes à l'élaboration et la participation à la mise en œuvre du programme Carambole</p> <p>Mettant en lien jeunes et adultes</p>	<p>Discussion et suivi du respect du cadre propre au lieu</p> <p>La pratique de forums</p> <p>La relation de partenariat : Jeunes-Carambole-parents</p>
		<p>Travaillant à la gestion des conflits</p> <p>Outils les jeunes pour les rapports sociaux dignes respectueux et tolérants</p>	<p>Actions de médiation. :</p> <ul style="list-style-type: none"> • violences • incivilités <p>usagers-usagers, usagers-équipe, usagers-cité (gr 7)</p>

**PERSPECTIVES 2008 ET ORGANISATION DE L'ACTION
SECTEUR PREADOS-ADOS**

Groupe 8 Accueil		
Accueil général	Accueil : ouverture maximum avec un ou deux animateurs présents et deux moniteurs.	Préados me 16h – 18h ve 18h30 – 21h30 Activité fille me 14h -17h Ados ma 16h - 19h me 15h - 18h je 16h – 19h ve 17h – 22h sa 10h-18h (1x par mois)
Accueil Petites vacances	Février 4 jours Pâques 4 jours Automne 4 jours	16h/ sem. 20h/ sem. 20h/ sem.
Accueil vacances d'été	Juillet 2 semaines Août 2 semaines	35h/ sem. 35h/ sem.

Accueil / prévention : modalités		
Versus éducatif		
Contacts, régulation	<i>individuel</i> : selon protocole en vigueur <i>collectif</i> selon activités	Possibilité hors accueil
Prévention violence	Accompagnement individualisé de certains jeunes	hors accueil
La relation partenaire : Jeune-carambole-parents	Invitation aux parents Contacts parents: téléphone, visites, entretiens	
Versus Ludique		
Tournois de jeux de société/électronique Tournois: baby-foot / ping pong	selon programme	
Versus sportif		
sport d'extérieur sport d'intérieur	Initiation et pratique de sports collectives: Volley-ball, football, basket-ball, ...	2h selon demande saison et opportunités 2h/sem. à la salle de gym tout les mercredis
Versus professionnel / social		
Collaboration avec Arcade emploi jeunes, le TSHM du quartier, visite à la boîte à boulot		
Suivi personnalisé de certains jeunes et travail en réseau social pour le règlement de leur problématique ou difficulté. Aide individuelle pendant l'accueil.		

Groupe 2 Camps :		
Sortie Europa Park : Une expérience de vie communautaire.	2 jours	15 jeunes max
Camp d'été en Espagne : Dédié uniquement aux jeunes qui ne partent pas en vacances : activités aquatique, visites, sports	10 jours	7 jeunes max

**PERSPECTIVES 2008 ET ORGANISATION DE L'ACTION
SECTEUR PREADOS-ADOS**

Groupe 3 journées aérées		
Sorties nature / évasion/ glisse	1 samedi /mois, vacances à part	9h - 19h, 12 - 15 jeunes max

Groupe 4 manifestations		
Discos	Dates et fréquences à déterminer	(sur ouvertures d'accueil)
concerts carambole	ve soir	(sur ouvertures d'accueil)
participation festival hip hop	1 /an	(sur ouvertures d'accueil)
soirées à thème / débats	ve soir 20h - 22h	(sur ouvertures d'accueil)

Groupe 5 cours ateliers stages		
Ateliers: <ul style="list-style-type: none"> •Chant •Danse •graph, écriture rap, autres ... encadrement pré professionnel (petits boulots): - Travaux d'aménagement intérieurs	Ateliers sur inscription, 8-10 jeunes occasionnels	Lundi de 17h à 19h mercredi de 16h à 18h

Groupe 6 sorties		
Tournois Accompagnement spectacles / ciné/ autres	Selon programme Selon programme	(sur ouvertures d'accueil)

Groupe 7 présence quartier		
Fête de quartier Repas communautaires Engagement de travail et de participation aux événements MQAL (soirées, rencontres). Actions de médiation. : <ul style="list-style-type: none"> • violence, • Incivilités usagers-usagers, usagers-équipe, usagers-cité	12 jeunes collaborateurs en encadrement 8 jeunes collaborateurs en encadrement selon demande Interventions ponctuelles de médiation et de résolutions de conflits	1 w-e par an en septembre 3 jours/an

DE LA POLITIQUE D'ANIMATION A L'ACTION

SECTEUR TOUT PUBLIC ASSOCIATIF ET RESEAU

Mission Cadre Afin de :	Objectifs généraux cadre Développer une action pour :	Objectifs généraux de la MQAL En	Exemples variables d'activités et d'action à titre explicatif. A travers : (par le biais de)
MAINTENIR LE LIEN SOCIAL PREVENIR L'EXCLUSION <i>(Dimension du lien de la personne à la société)</i>	Créer et entretenir le lien social, lutter contre l'isolement Promouvoir l'ouverture à la différence, aux autres cultures	Favorisant la rencontre	Activités culturelles et fêtes : Fête du quartier et des associations (gr 4) Du personnel (gr 4) Enfants et 3ème âge (gr 4) Echanges : Cycle / L'atelier Groupe jardins Cours de français Camarada
		Promouvant l'expression culturelle	
		Collaborant avec les associations	
		Contribuant à l'intégration des diverses populations en reconnaissant le droit à la différence	
	Ouvrir des espaces culturels et communautaires	Créant et soutenant des réseaux de contacts avec les habitants	Les repas de quartier à thèmes (gr 4)
Créant un espace et des moments adéquats au dialogue et à l'écoute		Interventions ponctuelles de médiation et de résolution de conflits (gr 7)	
	Développant et encourageant le groupe des jardiniers	Gestion de l'offre et de la demande des places, réglementation, régulation des usages (gr 7)	
	Entretenir et renforcer la communication	Développant les outils de communication de promotion et d'information associative et communautaire	Site Internet (gr 7) Vidéo Plaquettes Invitations Affiches / flyers Expos photos
Favoriser la citoyenneté, l'action associative <i>(Dimension de l'engagement pour le collectif)</i>	Favoriser l'engagement, la militance, la participation, la citoyenneté, l'action communautaire Soutenir des projets associatifs Favoriser et développer la vie associative et le fonctionnement de la MQAL	Contribuant à la réflexion des chantiers de la Fase : rapport d'activité, coordination, comptabilité analytique, développant des projets avec les habitants Recrutant de nouveaux membres Réfléchissant et élaborant le projet institutionnel de la MQAL	(gr 4)

**PERSPECTIVES 2008 ET ORGANISATION DE L'ACTION
SECTEUR TOUT PUBLIC ASSOCIATIF ET RESEAU**

Groupe 4 manifestations adultes / tous publics		
Assemblée générale	Membres de l'association mais ouverte au public	1 x / an
Comité de l'association	Comité et représentants de l'équipe	10 x / an
Fête de quartier	Intergénérationnel, interculturel, inter associatif	1 we / an pour toute la population du quartier et de la commune
Adhésion possible dans le comité de la plate-forme des associations	Volonté des associations du quartier de créer une association faitière	Adhésion à l'association a voter à l'AG de la MQAL
Fête de l'association	Repas des bénévoles et du personnel	1 x / an
Repas communautaires	Repas populaires à la MQAL : Musique, Karaoké, soirées à thème.	3 x / an
Enfants et 3ème âge	En collaboration avec le service social de la commune	2 jours par an (pris sur Centre .Aéré)

Groupe 7 Présence quartier aux usagers		
Animation du groupe des jardiniers	Gestion de l'offre et de la demande des places, réglementation, régulation des usages	Temps estimé 20h / an
Actions de médiation et de résolution de conflits	Selon nécessités des circonstances Projet de création d'un centre de médiation	60h / an
Réseau école	Collaboration avec tous les partenaires	5x par an
Echanges classes Cycle / L'atelier		30h / an
Groupe projet : terrain de jeux		30h / an
Réseau fête de l'Escalade		12h / an
Coordination des travailleurs sociaux		5x par an
Cours de français (Camarada)	Prêt de locaux à l'association Camarada	4h30/sem.

Groupe 8 Accueil tous publics		
Information-prestations	Secrétariat social : Renseignements divers, locations, prêts matériel, services administratifs, interface usagers	Lu-jeu (14h-18h).
Présence parents	Présence parentale admise pendant les activités périscolaires	Ma – ve (16h – 18h 30)
Accueil informel		lu – ve (14h – 18h 30)
Animation et régulation des espaces devant la MQAL		- pendant toute l'année - ouverture de la MQ pendant l'été

MAISON DE QUARTIER D'AÏRE - LE LIGNON

Ch. Nicolas-Bogueret 12 b
CH-1219 Aire
Tél. 022 970 06 90



Maison des Jeunes
La Carambole
Tél. 022 796 42 67

Rapport du trésorier

Mesdames et Messieurs,

J'ai le plaisir de pouvoir vous soumettre le rapport financier de l'année 2007 pour la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon.

L'exercice 2007 voit les comptes du centre aéré intégrés pour la troisième année à ceux de la MQAL, suite à la demande de la commune de Vernier.

Pour rappel, le capital du centre aéré et celui de la MQAL restent indépendants l'un de l'autre, c'est-à-dire que le capital du centre aéré ne peut financer la MQAL et vice-versa pour le capital du centre aéré. Ce sont, à ce jour, les directives communales.

L'exercice 2007 se solde par un déficit comptable de **Frs 45'045,28**

Ce déficit se ventile comme suit : **Frs 24'147.15 de déficit provenant du centre aéré**
Frs 20'898.13 de déficit provenant de la MQAL

Le déficit provient d'une participation moindre de la Commune de Vernier au budget de fonctionnement dans le but d'utiliser le capital important du Centre Aéré et de la Maison de Quartier.

Ce déficit comptable a donc pour conséquence une diminution du capital du capital centre aéré et de la MQAL.

Le capital de l'association (Centre aéré et MQAL) au 31 décembre 2007 est de **Frs 50'565.18** qui est composé :
Frs 20'881.69 pour le centre aéré
Frs 29'683.49 pour la MQAL

Je remercie le personnel d'animation, administratif et technique de la MQAL, le comptable, M. Bernard METRAILLER, et ainsi que le Comité de gestion pour leur précieuse collaboration. Je profite ici pour saluer leur dévouement, leur persévérance dans leur travail et leurs efforts entrepris en faveur de l'ensemble de la population du quartier et le maintien de sa cohésion sociale.

Je tiens à remercier également la FAS'E, les autorités cantonales et communales pour leurs participations indispensables.

En vous remerciant de votre attention et restant à votre entière disposition pour d'éventuelles questions, je vous prie d'agréer, Mesdames et Messieurs, mes salutations les meilleures.

Pour la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon :

Salvino Testa
Trésorier de la MQAL

MAISON DE QUARTIER D'AIRE LE LIGNON

BILAN AU 31 DECEMBRE 2007

(avec comparaison des chiffres au 31 décembre 2006)

ACTIF	31.12.2007	31.12.2006
Caisses	2'228.60	2'197.85
Banque	12'244.01	
La Poste	<u>104'901.96</u>	155'074.53
Débiteurs divers	2'950.00	
c/c Maison de Quartier des Avanchets	1'475.06	
Actifs transitoires	3'593.80	
Impôt anticipé à récupérer	<u>181.00</u>	16'960.58
Matériel informatique	1'812.00	3'625.00
TOTAL DE L'ACTIF	129'386.43	177'857.96

PASSIF	31.12.2007	31.12.2006
Créanciers divers	-	
Cautions clefs jardins	118.00	
Dons terrain de jeux	4'968.55	
Passifs transitoires	<u>43'734.70</u>	57'247.50
Fonds d'investissement véhicule	30'000.00	25'000.00
Capital Maison de Quartier au 1.1.2007	50'581.62	
Déficit de l'exercice	<u>(20'898.13)</u>	50'581.62
Capital Centre Aéré au 1.1.2007	45'028.84	
Déficit de l'exercice	<u>(24'147.15)</u>	45'028.24
TOTAL DU PASSIF	129'386.43	177'857.36

MAISON DE QUARTIER D'AIRE LE LIGNON

COMPTE DE PROFITS ET PERTES DE L'EXERCICE 2007
(avec comparaison du budget 2007)

Page 1

			Budget
RECETTES			
REVENUS DES BIENS			
Intérêts bancaires et postaux	298.00		
Locations et prêts de locaux	2'800.00		
Location matériel et autres	5'000.00	8'098.00	9'800.00
REVENUS DIVERS			
Participations usagers activités aérées	121'604.00		
Participation usagers cours et ateliers	188.00		
Autres participations	1'750.00		
Recettes buvette Centre	882.30		
Recettes fêtes	1'819.50		
Recettes restauration	1'409.00		
Recettes photocopies	294.00		
Autres remboursements	5'000.00		
Cotisations membres	2'380.00		
Autres contributions	150.00	135'476.80	109'200.00
FASE - REVENUS DIVERS			
Fase - Remboursement assurance	23'187.40		
Fase - Autres contributions	28'581.40	51'768.80	-
SUBVENTIONS ET DONS			
Subventions communales ordinaires	105'000.00		
Subventions communales extraordinaires	40'000.00	145'000.00	161'950.00
FASE - SUBVENTIONS			
Fase - Subventions communales extraord.	137'508.20		
Fase - Subventions cantonales ordinaires	568'995.55		
Fase - Valeur locative des locaux	38'175.00		
Fase - Valeur charges payées par des tiers	11'122.00	755'800.75	-
TOTAL DES RECETTES		1'096'144.35	280'950.00
DEPENSES			
CHARGES DE PERSONNEL			
Charges de personnel payé par le Centre	6'045.20		
Primes d'assurances sociales	834.67		
Personnel remboursé à la Fase	42'425.60		
Autres charges de personnel	10'170.15	(59'475.62)	(42'000.00)
FASE - CHARGES DE PERSONNEL			
Fase - Traitements payés par la Fase	655'406.55		
Fase - Charges sociales et assurances	101'795.00		
Fase - Autres charges de personnel	1'071.00	(758'272.55)	-
A REPORTER PAGE 2		278'396.18	238'950.00

MAISON DE QUARTIER D'AIRE LE LIGNON

COMPTE DE PROFITS ET PERTES DE L'EXERCICE 2007 (avec comparaison du budget 2007)

Page 2

		Budget
REPORT DE LA PAGE 1	278'396.18	238'950.00
FOURNITURES DE BUREAU		
Fournitures de bureau	4'458.35	
Abonnements de journaux et revues	1'095.50	
Bibliothèque et multimédias	70.20	
Documentation	7'296.00	(12'920.05)
		(23'550.00)
ACQUISITIONS DE BIENS		
Mobilier, équipement et matériel	3'351.70	
Machines de bureau et ordinateurs	387.40	(3'739.10)
		(6'500.00)
FASE - EAU, ENERGIE, COMBUSTIBLES		(11'122.00)
		-
AUTRES FOURNITURES/MARCHANDISES		
Alimentation et boissons	56'039.35	
Dépenses restauration	638.50	
Buvette du centre	1'472.25	
Matériel animation	17'384.25	
Fournitures mach.bureau et ordinateurs	957.85	
Carburant et fournitures véhicule	2'372.75	
Pharmacie	1'476.70	
Autres fournitures	5'490.23	(85'831.88)
		(93'000.00)
SERVICES DE TIERS - ENTRETIEN		
Entretien mobilier, équipement	1'497.90	
Entretien machines de bureau/ordinateurs	310.50	
Entretien véhicules	1'631.65	(3'440.05)
		(8'800.00)
LOYER, FERMAGES ET REDEVANCES		
Location machines de bureau/ordinateurs	5'383.15	
Location véhicules	7'900.00	
Location d'autres équipements	13'035.00	
Location de locaux	4'393.51	(30'711.66)
		(24'550.00)
FASE - VALEUR LOCATIVE BÂTIMENTS		(38'175.00)
		-
DEDOMMAGEMENTS		
Frais de déplacements		(5'008.00)
		(5'700.00)
A REPORTER PAGE 3	87'448.44	76'850.00

MAISON DE QUARTIER D'AIRE LE LIGNON

COMPTE DE PROFITS ET PERTES DE L'EXERCICE 2007

(avec comparaison du budget 2007)

Page 3

		Budget
REPORT DE LA PAGE 2		87'448.44
HONORAIRES/PRESTATIONS SERVICES		
Affranchissements	2'449.30	
Frais bancaires et postaux	1'336.34	
Téléphone et internet	7'718.95	
Frais de sorties	13'065.85	
Transports	57'320.15	
Impôts, taxes, émoluments	1'010.00	
Droits d'auteur	389.80	
Cachets	11'635.73	
Primes d'assurances	9'149.80	
Honoraires fiduciaire et gestion	8'608.00	
Autres honoraires	8'796.65	
	(121'480.57)	(121'300.00)
FRAIS ASSOCIATION		
Cotisations	310.00	
Frais de comité, association, réunions	3'890.15	
	(4'200.15)	(4'600.00)
AMORTISSEMENTS ET DIVERS		
Amortissement matériel informatique	1'813.00	
Constitution fonds d'investissement	5'000.00	
	(6'813.00)	(6'813.00)
DEFICIT DE L'EXERCICE		(45'045.28)
		(55'863.00)

MAISON DE QUARTIER D'AIRE LE LIGNON

DETAIL DES CENTRES D'ACTIVITE DE L'EXERCICE 2007

(avec comparaison du budget 2007)

		Budget
Recettes diverses	13'105.00	15'800.00
Fase - recettes diverses	51'768.80	-
Revenus subventions	105'000.00	121'450.00
Fase - revenus subventions	755'800.75	-
Fase - Salaires de personnel payés par la Fase	(655'406.55)	-
Charges de personnel	(5'585.15)	(3'000.00)
Fase - charges de personnel	(1'071.00)	-
Charge sociales	(834.67)	(800.00)
Fase - Charge sociales	(101'795.00)	-
Gestion administrative et bureau	(40'021.89)	(45'513.00)
Frais de véhicules	(10'376.45)	(14'800.00)
Charges locaux centre	(2'612.30)	(2'800.00)
Fase - charges locaux centre	(49'297.00)	-
Charges diverses	(9'789.30)	(10'200.00)
Enfants - accueil libre	(5'722.09)	(4'450.00)
Enfants - centre aéré d'automne	417.30	-
Enfants - centre aéré d'été	(24'147.15)	(38'700.00)
Enfants - centre aéré de février	(1'851.00)	(3'850.00)
Enfants - cours, atelier, stage	(2'025.40)	(1'000.00)
Enfants - mercredi aéré	1'979.85	1'000.00
Enfants - mercredi de neige	(2'669.40)	(2'800.00)
Enfants - manifestations diverses	(2'146.88)	(3'650.00)
Pré-ados - accueil libre	(950.90)	(2'400.00)
Pré-ados - camps	-	(1'400.00)
Ados - accueil libre	(8'230.85)	(11'000.00)
Ados - camps d'été	(4'310.01)	(100.00)
Ados - camps de février	(1'521.65)	(750.00)
Ados - autres camps/voyages	-	400.00
Ados - cours, atelier, stage	(2'268.36)	(1'000.00)
Ados - autres journées aérées, sorties	(1'671.15)	(3'500.00)
Tout public - Accueil libre	(1'218.40)	(1'350.00)
Tout public - manifestations diverses	(2'247.45)	-
Tout public - fête annuelle de quartier	(25'789.08)	(24'000.00)
Tout public - repas	(3'803.30)	(3'100.00)
Tout public - association du centre	(3'263.60)	(4'900.00)
Tout public - journal du centre	(2'491.00)	(9'450.00)
DEFICIT DE L'EXERCICE	(45'045.28)	(55'863.00)

Maison de Quartier d'Aire le Lignon

Budget 2008

Comptabilité générale

	Budget 2008	Budget 2007
3 Charges		
30 Charges du personnel		
301 Charges de personnel		
301.01.00.00 Administratifs, techniques, entretien	61'062.60	61'190.85
301.02.00.00 Accident	20'699.85	28'597.05
301.02.00.01 Maladie	2'562.00	12'748.65
301.02.00.03 Formation +perfectionnement	12'988.15	14'346.30
301.03.00.00 Complément centre aéré	8'030.10	11'031.40
301.03.00.04 Compléments occasionnels		1'269.75
301.03.00.97 Sunuméraires remboursés par les communes		7'282.00
301.03.00.99 Surnuméraires remboursés par CL	21'748.50	13'639.35
301.06.00.00 Moniteurs encadrement	163'614.75	172'210.40
301.07.00.00 animateurs postes	350'605.60	339'495.25
301.22.00.00 Primes de fidélité	5'821.85	5'184.25
301.23.00.00 Autres primes		254.40
301.24.00.00 Bonus social	1'221.10	1'144.55
301.53.00.00 Coordinateur équipe	2'400.00	1'600.00
	650'754.50	669'994.20
302 Charges du personnel du Centre		
302.00 Salaires personnel d'animation	11'100.00	30'000.00
303 Primes d'assurances sociales		
303.00 Charges sociales	50'489.20	53'809.40
303.00 Charges sociales	800.00	800.00
304 Primes d'assurance, pension et prévoyance		
304.00 Cotisation prévoyance professionnelle	49'904.70	47'738.05
305 Primes d'assurance maladie-accident		
305.00 Assurance maladie - Perte de gain	2'027.25	2'639.50
305.01 Assurance accident - Perte de gain	0.00	2'101.30
308 Personnel d'animation		
308.00 Personnel d'animation (CA)	8'500.00	
308.01 Personnel administratif et technique (cuisinier + secrétaria	22'900.00	
308.04 Frais de formation et divers		
309 Autres charges du personnel		
309.00 Frais de formation animateurs	2'000.00	3'000.00
309.00 Frais de formation animateurs	200.00	
309.10 Frais de formation moniteurs	2'500.00	1'000.00
309.10 Frais de formation moniteurs	4'508.60	
309.90 Supervision, coaching, debriefing		
309.90 Supervision, coaching, debriefing	1'350.00	2'060.00
309.99 Charges diverses de personnel	5'250.00	12'000.00
309.99 Charges diverses de personnel	65.00	441.50
	53'050.00	46'800.00

	Budget 2008	Budget 2007
31 Biens services et marchandises		
310 Fournitures de bureau, imprimés		
310.02 Fournitures de bureau	5'000.00	5'000.00
310.80 Abonnements de journaux et revues	1'200.00	1'500.00
310.84 Bibliothèque et multimedias	500.00	500.00
310.89 Documentation	11'950.00	11'000.00
	18'650.00	18'000.00
311 Mobilier, Machines, Véhicules (acquisitions)		
311.02 Mobilier, équipement et matériel	5'000.00	4'000.00
311.04 Machine de bureau et ordinateurs	1'750.00	2'500.00
311.12 Matériel audiovisuel		
	6'750.00	6'500.00
312 Frais d'énergie		
312.00 <i>Frais d'énergie</i>	12'061.00	
313 Autres fournitures et marchandises		
313.00 Alimentation et boissons	56'700.00	55'000.00
313.02 Dépenses restaurations	500.00	4'000.00
313.04 Buvette du centre	3'000.00	2'500.00
313.10 Matériel animation	16'300.00	12'000.00
313.22 Fournitures machines bureau et ordinateurs	1'000.00	
313.28 Fournitures véhicule	1'500.00	500.00
313.40 Fournitures nettoyage	1'000.00	
313.50 Carburant	4'000.00	3'000.00
313.80 Pharmacie	2'600.00	2'000.00
313.90 Autres fournitures	2'000.00	3'000.00
	88'600.00	82'000.00
314 Services de tiers pour l'entretien des immeubles		
314.00 Nettoyage effectué par des tiers		100.00
314.02 Entretien & réparation locaux		500.00
314.04 Entretien et réparation extérieur		200.00
	0.00	800.00
315 Services de tiers pour l'entretien d'objet mobilier		
315.00 Entretien mobilier, équipement	1'000.00	1'000.00
315.02 Entretien machines de bureau et ordinateurs	4'500.00	4'000.00
315.08 Entretien véhicule	2'500.00	3'000.00
315.12 Entretien matériel audio visuel		
	8'000.00	8'000.00
316 Loyer, fermage et redevances d'utilisation		
316.01 Location machine de bureau et ordinateurs	6'000.00	5'000.00
316.02 Location véhicule	7'200.00	5'000.00
316.14 Location d'autres équipements matériels		700.00
316.90 <i>Valeur locative bâtiments payée par des tiers</i>	38'175.00	27'606.00
316.95 Locations locaux	6'700.00	2'000.00
	19'900.00	12'700.00
317 Dédommagements		
317.00 Frais de repas		
317.02 Frais de déplacement	5'000.00	5'700.00
317.06 Dédommagements aux bénévoles	500.00	
	5'500.00	5'700.00
318 Honoraires et Prestations de service		
318.02 Affranchissements	3'600.00	2'500.00
318.10 Intérêts et frais bancaires, postaux et sommation	1'000.00	1'500.00
318.20 Téléphone et internet	9'600.00	10'000.00
318.30 Frais de sorties	18'100.00	16'000.00

	Budget 2008	Budget 2007
318.32 Transports	54'600.00	57'000.00
318.38 Impôts, taxes, émoluments	1'000.00	1'300.00
318.52 Droits d'auteurs (Billag)	400.00	500.00
318.54 Cachets	2'600.00	8'000.00
318.56 Primes assurances	10'300.00	9'000.00
318.70 Honoraires fiduciaire et gestion	10'000.00	6'500.00
318.90 Autres honoraires	1'900.00	7'000.00
	113'100.00	119'300.00
319 Frais association		
319.02 Cotisations	600.00	600.00
319.04 Frais de comité, association, réunions	3'500.00	4'000.00
	4'100.00	4'600.00
330 Amortissements et divers		
331.03 Informatique	1'800.00	1'813.00
335.00 Constitution fonds d'investissement	5'000.00	5'000.00
380.00 Constitution de réserves		
	6'800.00	6'813.00
390 Charges exceptionnelles		
390.60 Pertes/vols authentifiés		
Total des charges	324'450.00	311'213.00
<i>Total des charges (avec FAS'e et Commune)</i>	<i>1'133'985.25</i>	<i>1'117'602.95</i>

4 Revenus

42 Revenus des biens

420 Banques

420.00 Intérêts bancaires et postaux	500.00	500.00
--------------------------------------	--------	--------

427 Immeuble et meuble du patrimoine administratif

427.00 Location / Prêt de locaux	4'000.00	4'000.00
427.10 Location matériel et autres	5'300.00	5'300.00
	9'800.00	9'800.00

43 Revenus divers

433 Participations

433.00 Participation Usagers activités aérées	92'750.00	90'000.00
433.10 Participation Usagers cours et Ateliers	350.00	2'000.00
433.90 Autres participations	1'000.00	
	94'100.00	92'000.00

435 Produits des ventes

435.02 Buvette du Centre	4'000.00	2'000.00
435.52 Recette restauration	3'500.00	4'000.00
	7'500.00	6'000.00

	Budget 2008	Budget 2007
436 Dédommagement de tiers		
436.00 Remboursement de photocopies	1'000.00	1'000.00
436.10 Remboursement indemnités sur salaire	298.35	28'246.20
436.90 Autres remboursements	5'000.00	5'000.00
	6'000.00	6'000.00
439 Autres contributions		
439.00 Cotisations membres association	1'000.00	1'000.00
439.90 Autres contributions	200.00	200.00
439.90 Contributions diverses	26'214.00	26'902.00
	1'200.00	1'200.00
46 Subventions acquises		
461 Canton		
461.00 Subventions cantonales ordinaires	610'849.50	595'646.75
462 Communes		
462.00 Subventions communales ordinaires MQAL (Vernier)	116'450.00	105'000.00
462.00 Subventions communales ordinaires CA (Vernier)	36'000.00	
462.00 Subventions communales ordinaires totales	152'450.00	105'000.00
462.10 Subventions communales extraordinaires (Bernex)	40'000.00	40'000.00
462.10 Commune de Vernier (pmt camp)		
462.10 Participation de la Commune	121'937.00	127'989.00
462.80 Valeur locative des locaux	38'175.00	27'606.00
462.90 Frais d'énergie	12'061.00	
469 Autres subvention		
469.10 Dons	500.00	500.00
	192'950.00	145'500.00
48 Fonds d'investissement		
486.01 Dissolution fonds d'investissement		
490 Produits exceptionnels		
490.40 Produits exercice antérieur		
Total des revenus	311'550.00	260'500.00
<i>Total des revenus (avec FAS'e et Commune)</i>	<i>1'121'084.85</i>	<i>1'066'889.95</i>

Bénéfice (revenus - charges)	-12'900.00	-50'713.00
------------------------------	------------	------------

Bénéfice (revenus - charges)	-12'900.40	-50'713.00
------------------------------	------------	------------